



KAFFEEMASCHINE COFFEE MAKER

900 W | 8x 125 ml 

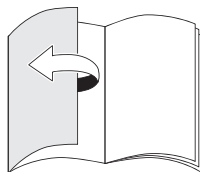
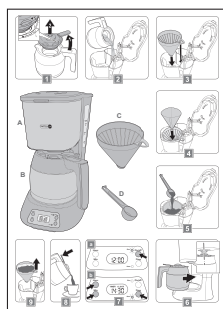
-  Bedienungsanleitung
-  Návod k obsluze
-  Upute za uporabu
-  Instrukcja obsługi
-   Instrucțiuni de utilizare
-  Návod na obsluhu
-  Инструкция за употреба



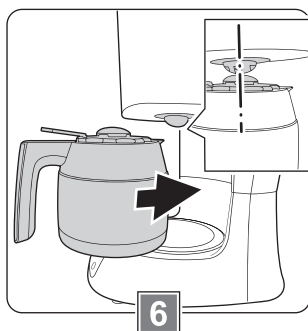
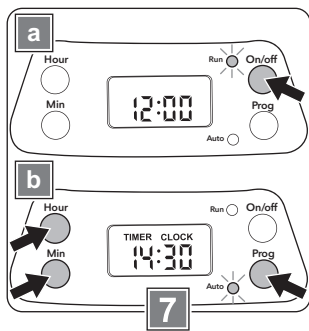
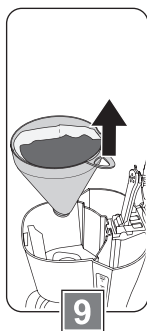
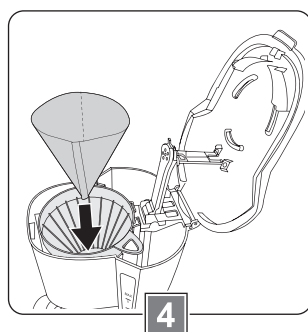
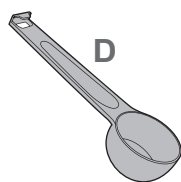
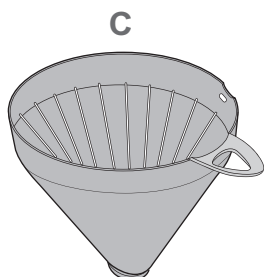
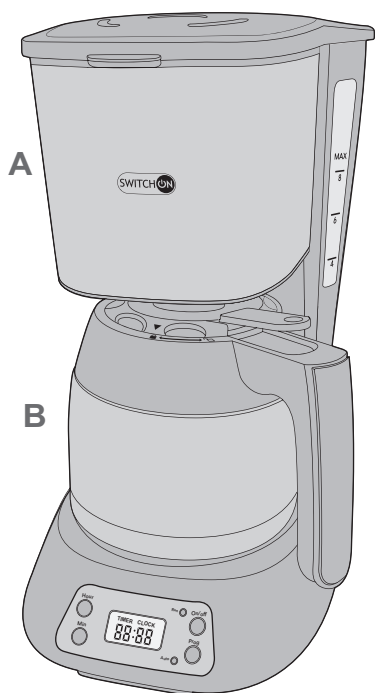
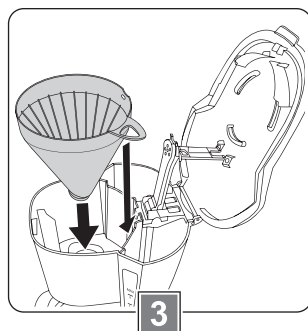
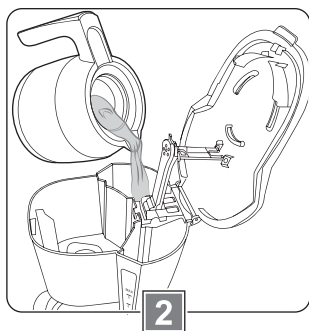
KAFFEEMASCHINE | KÁVOVAR | APARAT ZA KAVU
EKSPRES DO KAWY | CAFETIERĂ | КАФЕМАШИНА



- D** Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.
- CZ** Před čtením si otevřete stranu s obrázky a potom se seznámte se všemi funkcemi přístroje.
- HR** Prije nego što pročitate tekst, otvorite stranicu sa slikama i upoznajte se na osnovu toga sa svim funkcijama uređaja.
- PL** Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.
- RO MD** Înainte de a citi instrucțiunile, priviți imaginile și familiarizați-vă cu toate funcțiile aparatului.
- SK** Pred čítaním si odklopte stranu s obrázkami a potom sa oboznámte so všetkými funkciami prístroja.
- BG** Преди да прочетете отворете страницата с фигурите и след това се запознайте с всички функции на уреда.



D	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	4
CZ	Pokyny pro obsluhu a bezpečnostní pokyny	13
HR	Upute za uporabu i za Vašu sigurnost	21
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	29
RO, MD	Instrucțiuni de utilizare și de siguranță	38
SK	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny	47
BG	Инструкции за употреба и безопасност	55



Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde!

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich für ein Produkt mit hervorragendem Preis-/Leistungsverhältnis entschieden, das Ihnen viel Freude bereiten wird.

Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedienungs- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus.

Lieferumfang

- Kaffeemaschine (A)
- Thermokanne (B) für 8 Tassen Kaffee
- Filtereinsatz (C) für Papierfilter (Größe 1x4)
- Kaffeemesslöffel (D)
- Bedienungsanleitung

Kontrollieren Sie, ob alle Teile vorhanden sind und überprüfen Sie das Gerät auf Transportschäden.

Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb!

Im Schadensfall wenden Sie sich bitte an eine Kaufland-Filiale.

Sicherheit

Lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

Für einen sicheren Gebrauch, befolgen Sie alle nachfolgenden Sicherheitshinweise.

Bestimmungsgemäße Verwendung

- Die Kaffeemaschine ist nur für die Zubereitung von Kaffee bestimmt. Füllen Sie nur frisches kaltes Wasser in den Wassertank. Keinesfalls dürfen Milch oder fertige Getränke wie Tee oder Kaffee eingefüllt werden, sonst wird das Gerät beschädigt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Das Gerät ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten bestimmt. Es ist nicht für den gewerblichen Gebrauch vorgesehen.
- Benutzen Sie das Gerät nur für den beschriebenen Anwendungsbereich und mit dem originalen Zubehör. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für aus bestimmungswidriger Verwendung oder falscher Bedienung entstandene Schäden wird keine Haftung übernommen.

Sicherheit von Kindern und Personen



Warnung!

Erstickungsgefahr für Kinder beim Spielen mit Verpackungsmaterial!
Verpackungsmaterial unbedingt von Kindern fernhalten.

- Dieses Gerät kann von Kindern im Alter ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Geräte können von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

Allgemeine Sicherheit

- Das Gerät darf nicht verwendet werden, wenn Netzkabel oder Gehäuse beschädigt sind.
- Ist das Netzkabel beschädigt, darf es nur durch eine autorisierte Reparaturdienststelle ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Während des Betriebes erhitzt sich das Gerät und das Zubehör. Benutzen Sie nur die vorgesehenen Griffe und Schalter.
- Bewegen Sie das Gerät nicht während des Betriebs.
- Öffnen Sie niemals den Gerätedeckel während des Brühvorgangs. Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf!
- Lassen Sie das Gerät zwischen zwei Brühvorgängen immer abkühlen. Das Einfüllen von frischem Wasser in ein noch heißes Gerät kann einen plötzlichen Dampfstoß verursachen und zu Verbrühungen führen.

- Das Gerät darf nie bei leerem Wassertank eingeschaltet werden. Überhitzungsgefahr!
 - Jeglicher Missbrauch kann zu schweren Verletzungen führen.
 - Nach dem Brühvorgang ist die Abstellplatte des Gerätes noch einige Zeit warm.
 - Stellen Sie sicher, dass kein Wasser auf das Netzkabel oder den Netzstecker tropft.
 - Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten und reinigen Sie es nicht unter fließendem Wasser.
 - Das Gerät darf nicht im Geschirrspüler gereinigt werden.
 - Beachten Sie den Abschnitt „Reinigen und Pflegen“.
-

Sicherheit beim Aufstellen und Anschließen

- Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromversorgung an, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt! Das Typenschild befindet sich an der Unterseite des Gerätes.
- Schließen Sie das Gerät nur an eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose an.
- Stellen Sie das Gerät immer auf eine stabile, trockene, ebene und rutschfeste Fläche.
- Das Gerät darf nicht auf einer heißen Fläche oder in der Nähe einer Wärmequelle aufgestellt werden.

Sicherheit während des Betriebes

- Das Netzkabel darf mit den heißen Teilen des Gerätes nicht in Kontakt kommen.
- Lassen Sie das Gerät während des Betriebes niemals unbeaufsichtigt.
- Ziehen Sie nach jedem Gebrauch den Netzstecker.

Sicherheit bei der Reinigung

- Lassen Sie Gerät und Zubehör vor Reinigung oder Aufbewahrung abkühlen.
- Schalten Sie das Gerät vor jeder Reinigung aus und trennen Sie es vom Stromnetz.

Vor der ersten Inbetriebnahme

Verpackungsmaterial entfernen

- Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch alle Verpackungsmaterialien vom Gerät.

Reinigung vor der ersten Kaffeezubereitung

- Reinigen Sie das Gehäuse, die Zubehöreile und das Wasserdurchlauf-System des Gerätes vor der ersten Kaffeezubereitung sorgfältig (siehe dazu Abschnitt „Reinigen und Pflegen“).

Kaffee zubereiten

Thermokanne öffnen und schließen (Bild)

- Drehen Sie den Kannendeckel am Hebel entgegen dem Uhrzeigersinn, bis die Markierung ▼ am Kannendeckel auf das

geöffnete Schlosssymbol  oben am Kannenrand zeigt und nehmen Sie den Kannendeckel ab.

- Zum Schließen setzen Sie den Kannendeckel so auf die Thermokanne, dass die Markierung ▼ am Kannendeckel auf das geöffnete Schlosssymbol  oben am Kannenrand zeigt.
- Drehen Sie dann den Kannendeckel am Hebel im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, so dass die Markierung ▼ auf das verriegelte Schlosssymbol  zeigt. Der Hebel am Kannendeckel muss mit dem Griff der Kanne fluchten.
- Vergewissern Sie sich, dass der Kannendeckel fest verschlossen ist.

Wasser einfüllen (Bild)

- Drücken Sie den Gerätedeckel an der Vorderseite nach oben und öffnen Sie ihn.
- Füllen Sie, z. B. mit der Thermokanne, frisches kaltes Wasser in den Wassertank, bis die gewünschte Tassenanzahl an der Füllstandsanzeige am Wassertank erreicht ist.
- Achten Sie dabei auf die MAX Markierung an der Füllstandsanzeige. Füllen Sie nicht mehr als insgesamt 8 Tassen Wasser in den Wassertank.
- Füllen Sie mindestens Wasser für 4 Tassen ein.

Hinweis:

Beim Brühen des Kaffees verdampft ein kleiner Teil des Wassers. Außerdem bleibt Wasser im Kaffeepulver und im Filter zurück. Daher werden Sie immer etwas weniger Kaffee erhalten, als Sie Wasser eingefüllt haben.

Filtereinsatz einsetzen (Bild)

- Setzen Sie den Filtereinsatz so ein, dass der Griff des Filtereinsatzes in die Aussparung oben am Gehäuse gleitet. Andernfalls lässt sich der Gerätedeckel nicht schließen.

Papierfilter einlegen (Bild)

- Legen Sie einen Papierfilter der Größe 1x4 in den Filtereinsatz.

Kaffeepulver einfüllen (Bild)

- Füllen Sie Kaffeepulver mit dem Kaffeemesslöffel in den Papierfilter.
- Beachten Sie zur Dosierung die Angaben des Kaffeeherstellers.
- Klappen Sie danach den Gerätedeckel herunter und drücken Sie ihn zu, bis er hörbar einrastet.

Achtung! Achten Sie darauf, dass der Gerätedeckel eingerastet und fest geschlossen ist. Andernfalls kann es vorkommen, dass der Filtereinsatz nicht richtig verriegelt und deshalb der Tropfschutz nicht deaktiviert wird. Der Kaffee läuft dann nicht in die Kanne, sondern über den Filterrand.

Tipps:

- Für bestes Kaffeearoma sollte der Kaffee gut verschlossen im Kühlschrank aufbewahrt werden.
- Bei Verwendung von Kaffeebohnen, mahlen Sie diese erst kurz vor der Kaffeezubereitung.

Thermokanne einsetzen (Bild)

- Vergewissern Sie sich, dass die Thermokanne leer ist.
- Verschließen Sie die Thermokanne mit dem Deckel.

- Setzen Sie die Thermokanne so in das Gerät ein, dass die Einlauföffnung im Kanneendeckel unter dem Tropfschutz-Ventil einrastet.

Achtung! Nur der Einsatz der Original-Thermokanne gewährleistet die Funktion des Tropfschutz-Ventiles. (Wird beim Einsetzen der Kaffeekanne der Tropfschutz nicht deaktiviert, so läuft der Kaffee nicht in die Kanne, sondern über den Filterrand.)

Brühvorgang starten (Bild)



Vorsicht!

Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf!

- Achten Sie darauf, dass der Gerätedeckel fest verschlossen ist.
- Öffnen Sie niemals den Gerätedeckel während des Brühvorgangs.

Achtung! Überhitzungsgefahr! Das Gerät darf nie bei leerem Wassertank eingeschaltet werden.

- Ziehen Sie das Netzkabel vollständig aus dem Kabelschacht an der Rückseite des Gerätes heraus.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
 - Das Display leuchtet und zeigt die Uhrzeit „12:00“ an.

Sie können jetzt eine spätere Startzeit für den Brühvorgang vorwählen (siehe dazu Abschnitt „Startzeitvorwahl verwenden“) oder den Brühvorgang sofort starten.

- Um den Brühvorgang sofort zu starten, drücken Sie die Taste „On/off“.
 - Die Anzeige „Run“ leuchtet rot.

- Der Brühvorgang beginnt.
- Im Display wird die Uhrzeit in 1-Minuten-Schritten weitergezählt.
- Sie können den Brühvorgang jederzeit stoppen, indem Sie die Taste „On/off“ drücken.
 - Die Anzeige „Run“ erlischt.

Nach Beendigung des Brühvorgangs:

- Kurze Zeit nach Beendigung des Brühvorgangs schaltet sich die Brühfunktion selbsttätig ab und das Gerät wechselt in den Stand-by-Modus.
- Die Anzeige „Run“ erlischt.
- Die Thermokanne hält den Kaffee weiterhin warm.
- Möchten Sie anschließend weiteren Kaffee zubereiten, lassen Sie das Gerät vorher mindestens 5 Minuten abkühlen.



Vorsicht!

Verbrühungsgefahr! Das Einfüllen von frischem Wasser in ein noch heißes Gerät kann einen plötzlichen Dampfstoß verursachen. Das Gerät zwischen zwei Brühvorgängen immer abkühlen lassen.

- Wenn Sie keinen weiteren Kaffee zubereiten möchten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
 - Das Display erlischt.
 - Das Gerät ist ausgeschaltet.

Kaffee ausschenken (Bild)

Achtung! Die Thermokanne darf erst nach Beendigung des Brühvorganges aus dem Gerät herausgenommen werden, da sonst der Filter überlaufen kann.

- Nehmen Sie die Thermokanne aus dem Gerät heraus. Das Tropfschutz-Ventil verhindert, dass Kaffee aus dem Filtereinsatz auf die Abstellplatte tropft.
- Stellen Sie sicher, dass der Kannendeckel fest verschlossen ist:
 - Die Markierung ▼ am Kannendeckel muss auf das verriegelte Schlosssymbol  oben am Kannenrand zeigen.
 - Der Hebel am Kannendeckel muss mit dem Griff der Kanne fluchten.
 Andernfalls kann der Kannendeckel beim Ausschanken abfallen.
- Drücken Sie zum Ausschanken auf den Hebel des Kannendeckels und gießen Sie den Kaffee in die Tasse.

Papierfilter entsorgen (Bild)



Vorsicht!

Verbrühungsgefahr durch heißen Dampf beim Öffnen des Gerätedeckels! Vor Öffnen des Gerätedeckels das Gerät abkühlen lassen.

- Öffnen Sie den Gerätedeckel und klappen Sie ihn nach oben.
- Fassen Sie den Filtereinsatz am Griff und nehmen Sie ihn nach oben heraus.
- Entsorgen Sie den Papierfilter mit Kaffeesatz – wenn möglich, sollte dieser zum Kompost bzw. Biomüll gegeben werden.

Startzeitvorwahl verwenden (Bild)

Mit der Startzeitvorwahl können Sie eine Startzeit innerhalb von 24 Stunden vorprogrammieren, zu der das Gerät mit dem Brühvorgang beginnen soll.

- Bereiten Sie das Gerät vor, wie im Abschnitt „Kaffee zubereiten“ beschrieben:
 - Wasser einfüllen
 - Thermokanne einsetzen
 - Filtereinsatz einsetzen
 - Papierfilter einlegen
 - Kaffeepulver einfüllen
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
 - Das Display leuchtet und zeigt die Uhrzeit „12:00“ an.

Stellen Sie zunächst die aktuelle Uhrzeit ein. Drücken Sie dazu kurz auf die Taste „Prog“.

- Im Display blinkt „CLOCK“.
- Stellen Sie mit der Taste „Hour“ die Stunden für die aktuelle Uhrzeit ein.
- Stellen Sie mit der Taste „Min“ die Minuten ein.
 - Einmaliges kurzes Drücken auf die Tasten bewirkt schrittweises Vorwärtszählen um jeweils eine Stunde/Minute.
 - Drücken und Festhalten der Tasten bewirkt schnelles Vorwärtszählen der Stunden/Minuten.
- Drücken Sie anschließend erneut kurz auf die Taste „Prog“.
- Im Display blinkt „TIMER“.
- Stellen Sie jetzt mit den Tasten „Hour“ und „Min“ die gewünschte Startzeit ein.
- Drücken Sie anschließend erneut kurz auf die Taste „Prog“.
- Die Anzeige „Auto“ leuchtet grün und zeigt damit an, dass die Startzeitvorwahl aktiv ist.
- Im Display wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt.

- Sie können die eingestellte Startzeitvorwahl jederzeit deaktivieren, indem Sie kurz auf die Taste „Prog“ drücken.
 - Die Anzeige „Auto“ erlischt.
- Alternativ können Sie auch kurz zweimal hintereinander auf die Taste „On/off“ drücken, um die Zeitvorwahl zu deaktivieren.

Nachdem die voreingestellte Startzeit erreicht ist, startet das Gerät selbsttätig den Brühvorgang.

Die Anzeige „Auto“ erlischt und die Anzeige „Run“ leuchtet rot.

Nach Beendigung des Brühvorgangs:

- Kurze Zeit nach Beendigung des Brühvorgangs schaltet sich die Brühfunktion selbsttätig ab und das Gerät wechselt in den Stand-by-Modus.
- Die Anzeige „Run“ erlischt.
- Die Thermokanne hält den Kaffee weiterhin warm.

Hinweis:

Die aktuelle Uhrzeit und die Startzeitvorwahl müssen neu eingestellt werden, nachdem der Netzstecker ausgesteckt wurde und das Gerät einige Minuten vom Netz getrennt war.

Reinigen und Pflegen



Warnung!

Stromschlaggefahr durch Nässe!
Das Gerät

- nicht in Wasser tauchen;
- nicht unter fließendes Wasser halten;
- nicht im Geschirrspüler reinigen.

Achtung! Verwenden Sie weder Scheuerschwämme noch scheuernde Reinigungsmittel, damit die Oberflächen des Gerätes und der Zubehöerteile nicht beschädigt werden.

Vor dem ersten Gebrauch

Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Wasserdurchlauf-System des Gerätes gespült werden.

- Verwenden Sie dazu weder einen Papierfilter noch Kaffeepulver.
- Öffnen Sie den Gerätedeckel und klappen Sie ihn nach oben.
- Füllen Sie frisches, kaltes Wasser bis zur Füllstandsanzeige für 8 Tassen in den Wassertank.
- Setzen Sie den Filtereinsatz ein.
- Klappen Sie danach den Gerätedeckel herunter und drücken Sie ihn zu, bis er hörbar einrastet.
- Stellen Sie die Thermokanne mit geschlossenem Deckel in das Gerät.
- Stecken Sie den Netzstecker in eine unbeschädigte, vorschriftsmäßig installierte Schutzkontaktsteckdose.
- Drücken Sie die Taste „On/off“.
- Nachdem das Wasser durchgelaufen ist, muss das Gerät ausgeschaltet werden und etwa 5 Minuten abkühlen.
- Wiederholen Sie diese Reinigung noch zweimal.

Gerät reinigen

- Schalten Sie vor der Reinigung das Gerät aus und ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch und trocknen Sie es danach sorgfältig ab.

Zubehörteile reinigen

- Thermokanne mit Deckel, Filtereinsatz und Kaffeemesslöffel sollten nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und Spülmittel gereinigt werden.
- Betätigen Sie das Tropfschutz-Ventil des Filtereinsatzes während der Reinigung mehrmals.
- Spülen Sie den Deckel der Thermokanne unter fließendem Wasser ab, insbesondere den Verschlussmechanismus für den Ausgießer. Betätigen Sie dabei mehrmals den Hebel am Kannendeckel.
- Anschließend müssen alle Zubehörteile gründlich unter fließendem Wasser abgespült und gut abgetrocknet werden.

Entkalken

Entkalken Sie die Kaffeemaschine in regelmäßigen Abständen – je nach Häufigkeit der Verwendung und der Wasserhärte in Ihrem Wohngebiet.

Verwenden Sie entweder einen handelsüblichen Entkalker für Kaffeemaschinen oder verdünnte Essigessenz.

Wenn Sie einen Entkalker verwenden:

- Gehen Sie gemäß der Anleitung des Entkalkungsmittel-Herstellers vor.

Wenn Sie verdünnte Essigessenz verwenden:



Warnung!

Verätzungsgefahr durch unverdünnte Essigessenz beim Verschlucken! Essigessenz von Kindern fernhalten.

- Mischen Sie 1 Teil (z. B. Tasse) Essigessenz mit 2 Teilen Wasser und füllen Sie die Essiglösung in den Wassertank.
- Achten Sie dabei auf die MAX Markierung an der Füllstandsanzeige. Füllen Sie nicht mehr als insgesamt 8 Tassen (1 Liter) Essiglösung in den Wassertank.
- Der Filtereinsatz muss ohne Papierfilter eingesetzt werden.
- Klappen Sie den Gerätedeckel herunter und drücken Sie ihn zu, bis er hörbar einrastet.
- Stellen Sie Thermokanne mit geschlossenem Deckel in das Gerät.
- Schalten Sie das Gerät ein und lassen etwa 1 Tasse von der Essiglösung durchlaufen.
- Danach muss das Gerät ausgeschaltet werden. Die Essiglösung sollte ca. 20 Minuten einwirken.
- Schalten Sie dann das Gerät wieder ein, damit der Rest der Essiglösung durchläuft.
- Bei hartnäckigen Verkalkungen muss der Entkalkungsvorgang wiederholt werden.
- Lassen Sie anschließend mindestens zweimal klares Wasser durchlaufen, um Kalk- und Essigreste auszuspülen.
- Reinigen Sie nach dem Entkalken die Thermokanne mit Deckel und den Filtereinsatz gründlich unter fließendem Wasser.

Aufbewahrung

- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, lagern Sie das gereinigte Gerät und die Zubehörteile an einem sauberen, staubfreien und trockenen Ort.
- Verstauen Sie das Kabel im Kabelschacht auf der Rückseite des Gerätes.

- Bevor Sie das Gerät erneut benutzen, ziehen Sie das Kabel wieder vollständig aus dem Kabelschacht heraus.

Entsorgung

Verpackung entsorgen

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien. Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien entsprechend ihrer Kennzeichnung bei den öffentlichen Sammelstellen bzw. gemäß den landesspezifischen Vorgaben.

Altgerät entsorgen



Wenn Sie das Elektrogerät nicht mehr verwenden wollen, geben Sie es bei einer öffentlichen Sammelstelle für Elektroaltgeräte kostenlos ab. Elektroaltgeräte dürfen in keinem Fall in die Restabfalltonnen gegeben werden (siehe Symbol).

Weitere Entsorgungshinweise

Geben Sie das Elektroaltgerät so zurück, dass seine spätere Wiederverwendung oder Verwertung nicht beeinträchtigt wird. Elektroaltgeräte können Schadstoffe enthalten. Bei falschem Umgang oder Beschädigung des Gerätes können diese bei der späteren Verwertung des Gerätes zu Gesundheitsschäden oder Gewässer- und Bodenverunreinigungen führen.

Technische Daten

Modell	CM-G0001
Spannung	220 - 240 V~
Frequenz	50 - 60 Hz
Leistung	900 W
Geräteabmessung	Höhe x Breite x Tiefe ca. 341 x 220 x 240 mm
Fassungsvermögen der Kaffeekanne	ca. 1,0 Liter für 8 Tassen Kaffee (je 125 ml)



Garantie

Kaufland gewährt Ihnen ab dem Kaufdatum eine Garantie von 3 Jahren.

Von der Garantie ausgenommen sind Schäden, die auf Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung, missbräuchliche Verwendung, unsachgemäße Behandlung, eigenmächtige Reparaturen oder unzureichende Wartung und Pflege zurückzuführen sind.

Vážená zákaznice, vážený zákazník!

Gratulujeme vám ke koupi nového přístroje. Rozhodli jste se pro produkt s vynikajícím poměrem ceny a výkonu, který vám bude přinášet mnoho radosti.

Před použitím přístroje se seznámte se všemi pokyny pro obsluhu a bezpečnostními pokyny.

Používejte přístroj jen popsaným způsobem a pro uvedené oblasti použití. Při předání přístroje další osobě jí také předejte všechny podklady.

Rozsah dodávky

- Kávovar (A)
- Termokonvice (B) na 8 šálků kávy
- Vložka pro filtr (C) na papírový filtr (velikost 1x4)
- Odměrka na kávu (D)
- Návod k obsluze

Zkontrolujte, zda jsou přítomny všechny díly a přístroj nebyl během přepravy poškozen. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu! V případě poškození se prosím obraťte na některou pobočku společnosti Kaufland.

Bezpečnost

Následující bezpečnostní pokyny si pečlivě přečtěte, než přístroj poprvé použijete. Aby přístroj mohl být bezpečně používán, je nutné dodržovat všechny následující bezpečnostní pokyny.

Použití v souladu s určením

- Kávovar je určen pouze pro přípravu kávy. Do zásobníku na vodu nalévejte jen čerstvou studenou vodu. V žádném případě jej nesmíte naplnit mlékem nebo hotovými nápoji, jako je čaj nebo káva, jinak se přístroj poškodí.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Přístroj je určen jen k použití v soukromých domácnostech. Není zamýšlen ke komerčnímu použití.
- Používejte přístroj jen pro popsanou oblast použití a s originálním příslušenstvím. Každé jiné použití nebo změna přístroje je považována za použití v rozporu s určením. Za škody vzniklé následkem použití v rozporu s určením nebo špatné obsluhy nepřebírá prodávající odpovědnost.

Bezpečnost dětí a osob



Varování!

Pro děti nebezpečí zadušení při hře s balicím materiálem! Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

- Tento přístroj mohou používat děti ve věku 8 let a starší, pokud tak budou činit pod dohledem nebo byly zaškoleny ohledně bezpečného používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.
- Čištění a údržbu vykonávanou uživatelem nesmí provádět děti, pokud nejsou ve věku 8 let a starší a pokud tak nebudou činit pod dohledem.
- Přístroj a jeho síťový kabel musí být udržován z dosahu dětí mladších 8 let.
- S přístrojem si nesmějí hrát děti.
- Děti by měly být pod dohledem, aby bylo zajištěno, že si s přístrojem nebudou hrát.
- Tento přístroj mohou používat osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatečnými zkušenostmi a vědomostmi, pokud tak budou činit pod dohledem nebo byly zaškoleny ohledně bezpečného používání přístroje a pochopily případné hrozící nebezpečí.

Všeobecná bezpečnost

- Přístroj se nesmí používat, pokud je síťový kabel nebo kryt poškozen.
- Jestliže je síťový kabel poškozen, smí jej vyměnit jen autorizovaný servis, aby nedošlo k ohrožení.
- Během provozu se přístroj zahřívá. Používejte jen určená držadla a spínače.
- Během provozu s přístrojem nepohybujte.
- Nikdy neotvírejte víko přístroje během spařování. Nebezpečí opaření horkou párou!
- Nechejte přístroj mezi dvěma cykly spaření vždy vychladnout. Naplnění čerstvou vodou do ještě horkého přístroje může způsobit náhlý výron páry a vést k opaření.
- Přístroj nesmíte nikdy zapnout, pokud je nádrž na vodu prázdná. Nebezpečí přehřátí!
- Jakékoliv použití v rozporu s určením může vést k těžkým poraněním.
- Po spařování je odkládací plotýnka přístroje ještě nějakou dobu teplá.
- Zajistěte, aby nekapala žádná voda na napájecí kabel nebo síťovou zástrčku.
- Přístroj neponořujte do vody nebo jiných tekutin a neumývejte jej pod tekoucí vodou.
- Přístroj se nesmí mýt v myčce na nádobí.
- Dodržujte část „Čištění a ošetřování“.

Bezpečnost při umístění a připojení

- Připojte přístroj jen k elektrickému napájení, jehož napětí a frekvence se shoduje s údaji na typovém štítku! Typový štítek se nachází na spodní straně přístroje.
- Připojte přístroj jen do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Přístroj pokládejte vždy na stabilní, suchou a neklouzavou plochu.
- Přístroj se nesmí postavit na horký povrch nebo do blízkosti tepelného zdroje.

Bezpečnost během provozu

- Síťový kabel nesmí přijít do kontaktu s horkými díly přístroje.
- Nikdy nenechávejte přístroj během provozu bez dozoru.
- Po každém použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Bezpečnost při čištění

- Před čištěním nebo uložením nechejte přístroj a příslušenství zchladnout.
- Před každým čištěním přístroj vypněte a odpojte od elektrické sítě.

Před prvním uvedením do provozu

Odstranění obalového materiálu

- Před prvním použitím odstraňte z přístroje všechny obalové materiály.

Čištění před první přípravou kávy

- Před první přípravou kávy pečlivě vyčistěte kryt, díly příslušenství a systém průtoku vody přístroje (viz k tomu část „Čištění a ošetřování“).

Příprava kávy

Otevření a zavření termokonvice (obrázek 1)

- Otočte víkem konvice na páčce doleva, až bude značka ▼ na víku konvice ukazovat na symbol otevřeného zámku  nahoře na okraji konvice a odejměte víko konvice.
- Pro zavření nasadte víko konvice na termokonvici tak, aby značka ▼ na víku konvice ukazovala symbol otevřeného zámku  nahoře na okraji konvice.
- Otočte potom víkem konvice na páčce až na doraz doprava, takže značka ▼ ukazuje na symbol uzamčeného zámku . Páčka na víku konvice musí lícovat s držadlem konvice.
- Ujistěte se, že je víko konvice pevně zavřené.

Nalijte vodu (obrázek 2)

- Stisknutím zvedněte víko přístroje na přední straně nahoru a otevřete je.
- Naplňte, např. pomocí termokonvice, čerstvou studenou vodu do zásobníku na vodu tak, aby sahala po značku pro požadovaný počet šálek na zásobníku na vodu.
- Dbejte přitom na značku MAX na indikaci stavu naplnění. Do zásobníku na vodu neplňte celkem více než 8 šálek vody.
- Naplňte vodu pro minimálně 4 šálky.

Upozornění:

Při varu kávy se malá část vody odpaří. Mimoto se voda zadrží v mleté kávě a ve filtru. Proto dostanete vždy méně uvařeného kávy než naplněné vody.

Vložte vložku pro filtr (obrázek 3)

- Vložte vložku pro filtr tak, aby držadlo vložky pro filtr zajelo do vybrání nahoře v tělese. Jinak nebude možné víko přístroje zavřít.

Vložte papírový filtr (obrázek 4)

- Vložte do vložky papírový filtr velikosti 1x4.

Nasypte mletou kávu (obrázek 5)

- Mletou kávu nasypte do papírového filtru pomocí odměrky kávy.
- Při dávkování dodržujte údaje výrobce kávy.
- Poté víko přístroje sklopte dolů a přitlačte je, dokud se slyšitelně nezaaretuje.

Pozor! Dbejte na to, aby bylo víko zaaretováno a pevně zavřeno. Jinak může dojít k tomu, že se vložka pro filtr správně nezaaretuje a tím se nedeaktivuje ochrana proti ukapávání. Káva poté nepoteče do konvice, ale přes okraj filtru.)

Rady:

- Aby aroma kávy bylo co nejlepší, je třeba kávu uchovávat v lednici dobře uzavřenou.
- Pokud používáte zrnkovou kávu, pomelte ji až krátce před přípravou kávy.

Vložení termokonvice (obrázek 6)

- Ujistěte se, že je termokonvice prázdná.
- Uzavřete termokonvici víkem.
- Vložte termokonvici do přístroje tak, aby se aretoval vtokový otvor ve víku konvice pod ventilem ochrany proti odkapávání.

Pozor! Jen použití originální termokonvice zaručí funkci ventilu ochrany proti odkapávání. (Když při použití kávové konvice není

deaktivována ochrana proti odkapávání, tak nepoteče káva do konvice, ale přes okraj filtru.)

Spuštění spařování (obrázek 7a)



Opatrně!

Nebezpečí opaření horkou párou!

- Dbejte na to, aby bylo víko přístroje těsně zavřeno.
- Nikdy neotvírejte víko přístroje během spařování.

Pozor! Nebezpečí přehřátí! Přístroj nesmíte nikdy zapnout, pokud je nádrž na vodu prázdná.

- Vytáhněte úplně síťový kabel z přihrádky na kabel na zadní straně přístroje.
- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
 - Displej svítí a zobrazuje čas „12:00“.

Nyní můžete předvolit pro spařování pozdější dobu spuštění (k tomu viz část „Použití předvolby doby spuštění“) nebo ihned spustit spařování.

- Pro okamžité spuštění spařování stiskněte tlačítko „On/off“.
 - Indikace „Run“ svítí červeně.
 - Bude zahájeno spařování.
 - Na displeji se dále počítá čas v 1 min krocích.
- Spařování můžete kdykoliv zastavit stisknutím tlačítka „On/off“.
 - Indikace „Run“ zhasne.

Po ukončení spařování:

- Krátkou dobu po ukončení spařování se samočinně vypne funkce spaření a přístroj přejde režimu Stand by – připraven k provozu.
- Indikace „Run“ zhasne.
- Termokonvice udrží kávu nadále teplou.
- Když chcete kávu připravovat i potom, nechejte přístroj předem minimálně 5 minut vychladnout.



Opatrně!

Nebezpečí opaření! Naplnění čerstvou vodou do ještě horkého přístroje může způsobit náhlý výron páry. Přístroj nechejte mezi dvěma postupy spaření vždy vychladnout.

- Když už nechcete připravovat další kávu, vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
 - Displej zhasne.
 - Přístroj je vypnutý.

Nalévání kávy (obrázek 8)

Pozor! Termokonvice se může z přístroje vyjmout teprve po ukončení spařování, protože jinak může filtr přetéct.

- Vyměňte termokonvici z přístroje. Ventil ochrany proti odkapávání zamezí tomu, aby káva kapala z vložky pro filtr na odkládací plotýnku.
- Zajistěte, aby bylo víko konvice pevně zavřeno:
 - Značka ▼ na víku konvice musí ukazovat na symbol uzamčeného zámku  nahoře na okraji konvice.
 - Páčka na víku konvice musí lícovat s držadlem konvice.

Jinak může víko konvice při nalévání upadnout.

- K nalévání stiskněte páčku víka konvice a nalijte kávu do šálku.

Papírový filtr zlikvidujte (obrázek 9)



Opatrně!

Nebezpečí opaření horkou párou při otevření víka! Před otevřením víka přístroje nechejte přístroj zchladit.

- Otevřete víko přístroje a vyklopte je směrem nahoru.
- Uchopte vložku pro filtr za držadlo a vyjměte ji směrem nahoru.
- Papírový filtr s kávovou sedlinou zlikvidujte – pokud možno by měl být dán do kompostu, popř. bioodpadu.

Použití předvolby doby spuštění (obrázek 7b)

Předvolbou doby spuštění můžete předprogramovat dobu spuštění do 24 hodin, ve kterou má přístroj začít se spařováním.

- Připravte přístroj, jak je popsáno v části „Příprava kávy“:
 - naplňte vodu
 - vložte termokonvici
 - nasadte vložku pro filtr
 - vložte papírový filtr
 - naplňte mletou kávu
- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
 - Displej svítí a zobrazuje čas „12:00“.

Nejdříve nastavte aktuální čas. K tomu krátce stiskněte tlačítko „Prog“.

- Na displeji bliká „CLOCK“.

- Tlačítkem „Hour“ nastavte hodiny pro aktuální čas.

- Tlačítkem „Min“ nastavte minuty.
 - Jednorázové krátké stisknutí tlačítek způsobí postupné počítání vpřed vždy o jednu hodinu/minutu.
 - Stisknutí a podržení tlačítek způsobí rychlé počítání hodin/minut vpřed.
- Krátce potom znovu stiskněte tlačítko „Prog“ .
 - Na displeji bliká „TIMER“ .
- Tlačítky „Hour“ a „Min“ nastavte požadovanou dobu spuštění.
- Krátce potom znovu stiskněte tlačítko „Prog“ .
 - Svítí zeleně indikace „Auto“ a zobrazuje tím, že je aktivní předvolba doby spuštění.
 - Na displeji se zobrazí aktuální čas.
- Nastavenou předvolbu dobu spuštění můžete kdykoliv deaktivovat tím, že krátce stisknete tlačítko „Prog“ .
 - Zhasne indikace „Auto“ .
- Alternativně můžete i krátce dvakrát za sebou stisknout tlačítko „On/off“ , abyste deaktivovali předvolbu času.

Když je dosažena přednastavená doba spuštění, spustí přístroj samočinně spařování. Zhasne indikace „Auto“ a červeně svítí indikace „Run“ .

Po ukončení spařování:

- Krátkou dobu po ukončení spařování se samočinně vypne funkce spaření a přístroj přejde režimu Stand by – připraven k provozu.
- Indikace „Run“ zhasne.
- Termokanvice udrží kávu nadále teplou.

Upozornění:

Když byla vytažena síťová zástrčka a přístroj byl několik minut odpojen od sítě, musí se znovu nastavit aktuální čas a předvolba doby spuštění.

Čištění a ošetřování



Varování!

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem následkem vlhkosti! Přístroj není dovoleno

- ponořit do vody;
- vložit pod tekoucí vodu;
- čistit v myčce nádobí.

Pozor! Nepoužívejte abrazivní houby ani abrazivní čisticí prostředky, aby se nepoškodil povrch přístroje a dílů příslušenství.

Před prvním použitím

Před prvním uvedením do provozu je nutné systém průtoku vody přístroje propláchnout.

- Přitom nepoužijte papírový filtr ani mletou kávu.
- Otevřete víko přístroje a vyklopte je směrem nahoru.
- Naplňte čerstvou studenou vodou až po indikaci stavu naplnění pro 8 šálků v nádrži na vodu.
- Vložte vložku pro filtr.
- Poté víko přístroje sklopte dolů a přitlačte je, dokud se slyšitelně nezaaretuje.
- Postavte termokanvici s uzavřeným víkem do přístroje.
- Zapojte elektrickou zástrčku do nepoškozené, podle předpisů instalované zásuvky s ochranným kontaktem.
- Stiskněte tlačítko „On/Off“ .
- Jakmile voda proteče, je nutné přístroj vypnout a na asi 5 minut nechat zchladit.
- Opakujte toto čištění ještě asi dvakrát.

Čištění přístroje

- Před čištěním přístroj vypněte a vytáhněte síťovou zástrčku ze zásuvky.
- Čistěte přístroj jen mírně navlhčenou utěrkou a poté jej pečlivě usušte.

Čištění dílů příslušenství

- Termokonvice s víkem, vložkou pro filtr a odměrka na kávu by se měly po každém použití očistit teplou vodou a čističem.
- Během čištění několikrát stiskněte ventil zamezující ukapávání ve vložce pro filtr.
- Víko termokonvice opláchněte pod tekoucí vodou, zejména zavírací mechanismus pro výtok. Několikrát přitom stiskněte páčku na víku konvice.
- Nakonec je nutné všechny díly příslušenství důkladně opláchnout pod tekoucí vodou a dobře osušit.

Odstranění vodního kamene

Odstraňujte vodní kámen z kávovaru v pravidelných intervalech – podle četnosti používání a tvrdosti vody v oblasti, kde bydlíte. Používejte buďto běžný prostředek na odstranění vodního kamene pro kávovary nebo zředěnou octovou esenci.

Když použijete prostředek na odstranění vodního kamene:

- Postupujte podle návodu výrobce prostředku na odstranění vodního kamene.

Pokud použijete zředěnou octovou esenci:



Varování!

Nebezpečí poleptání neředěnou octovou esencí při spolknutí! Octová esence musí být mimo dosah dětí.

- Smíchejte 1 díl (např. šálek) octové esence s 2 díly vody a octový roztok nalijte do zásobníku na vodu.
- Dbejte přitom na značku MAX na indikaci stavu naplnění. Do zásobníku na vodu nelijte více než 8 šálků (1 l) octového roztoku.
- Vložku pro filtr je nutno vložit bez papírového filtru.
- Víko přístroje sklopte a přitiskněte jej, až slyšitelně zacvakne
- Termokonvici s uzavřeným víkem postavte do přístroje.
- Zapněte přístroj a nechte protéci zhruba 1 šálek octového roztoku.
- Poté je nutné přístroj vypnout. Octový roztok musí zhruba 20 minut působit.
- Pak přístroj znovu zapněte, aby protekl zbytek octového roztoku.
- V případě odolných usazenin vodního kamene je třeba odvápnění opakovat.
- Na konec nechte protéct alespoň dvakrát čistou vodu, aby se vypláchly zbytky vodního kamene a octa.
- Po odvápnění očistěte termokonvici s víkem a vložku pro filtr důkladně pod tekoucí vodou.

Skladování

- Když přístroj delší dobu nepoužíváte, uskladněte očištěný přístroj a díly příslušenství na čistém, bezprašném a suchém místě.
- Kabel uložte do přihrádky na kabel na zadní straně přístroje.
- Před dalším používáním kabel opět úplně vytáhněte z přihrádky na kabel.

Likvidace

Likvidace obalu

Obal produktu sestává z recyklovatelných materiálů. Materiály obalu zlikvidujte podle jejich označení na veřejných sběrných místech, popř. podle předpisů dané země.

Likvidace vysloužilého přístroje



Pokud již nebudete chtít elektrický přístroj používat, bezplatně jej odevzdejte na veřejném sběrném místě pro vysloužilé elektrospotřebiče. Vysloužilé elektrospotřebiče se v žádném případě nesmí dostat do popelnic pro zbytkový odpad (viz symbol).

Další pokyny k likvidaci

Odevzdejte vysloužilý elektrospotřebič v takovém stavu, aby bylo možné jej později použít znovu nebo recyklovat.

Vysloužilé elektrospotřebiče mohou obsahovat škodlivé látky. Při chybném zacházení s přístrojem nebo jeho poškození může při pozdější likvidaci přístroje dojít k poškození zdraví nebo znečištění vod a půdy.

Technické údaje

Model	CM-G0001
Napětí	220 - 240 V~
Frekvence	50 - 60 Hz
Výkon	900 W
Rozměr přístroje	výška x šířka x hloubka cca 341 x 220 x 240 mm
Objem kávové konvice	cca 1,0 litru na 8 šálků kávy (po 125 ml)



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 let od data zakoupení.

Záruka se nevztahuje na poškození, které je způsobeno nedodržením návodu k obsluze, použitím v rozporu s určením, neodborným zacházením, svévolnými opravami nebo nedostatečnou údržbou a ošetřováním.

Cijenjeni kupci,

Čestitamo vam na kupnji novog uređaja. Odlučili ste se za proizvod s izvrsnim omjerom cijene i kvalitete koji će vam donijeti puno užitka.

Prije uporabe ovog uređaja upoznajte se sa svim napomenama o njegovoj uporabi i sigurnosti.

Upotrebljavajte uređaj samo kako je to opisano i samo u navedenim područjima primjene. Pri prosljeđivanju uređaja predajte svu dokumentaciju trećim osobama.

Opseg isporuke

- Aparat za kavu (A)
- Termo posuda (B) za 8 šalica kave
- Uložak filtera (C) za papirnati filter (veličina 1x4)
- Mjerna žlica za kavu (D)
- Upute za uporabu

Provjerite jesu li isporučeni svi dijelovi i ima li na uređaju oštećenja tijekom transporta.

Ne koristite oštećeni uređaj!

U slučaju štete obratite se podružnici Kauflanda.

Sigurnost

Pozorno pročitajte sljedeće sigurnosne napomene prije prve uporabe uređaja. Za sigurnu uporabu slijedite sve sigurnosne napomene navedene u nastavku.

Odgovarajuća uporaba

- Aparat za kavu namijenjen je samo pripremi kave. Ulijevajte samo svjež, hladnu vodu u spremnik za vodu. Ni u kojem slučaju ne smijete ulijevati mlijeko ili gotove napitke kao što su čaj ili kava zato što će se uređaj oštetiti.
- Nikada ne upotrebljavajte uređaj na otvorenom.
- Uređaj je namijenjen isključivo uporabi u privatnim domaćinstvima. On nije predviđen za komercijalnu uporabu.
- Upotrebljavajte uređaj samo u opisanom području primjene i s originalnim priborom. Svaka druga uporaba ili izmjena uređaja smatra se neodgovarajućom. Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale neodgovarajućom uporabom ili pogrešnom uporabom.

Sigurnost djece i osoba



Upozorenje!

Postoji opasnost od gušenja djece pri igranju ambalažnim materijalom! Držite ambalažni materijal izvan dohvata djece.

- Ovaj aparat mogu koristiti djeca stara 8 godina i više ako su pod nadzorom ili su upućena kako koristiti aparat na siguran način i razumiju opasnosti koje su u to uključene.
- Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju raditi djeca osim ako su starija od 8 i pod nadzorom.
- Čuvajte aparat i njegov mrežni kabel izvan dohvata djece mlađe od 8 godina.
- Djeca se ne smiju igrati uređajem.
- Nadzirite djecu da se ne bi igrala uređajem.
- Aparate mogu koristiti osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili umnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su upućene kako koristiti aparat na siguran način i razumiju opasnosti koje su u to uključene.

Opća sigurnost

- Ne smijete upotrebljavati uređaj ako su priključni kabel ili kućište oštećeni.
- Ako je priključni kabel oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, ovlašteni servis ili druga kvalificirana osoba kako bi se izbjegle potencijalno opasne situacije.
- Uređaj se zagrijava za vrijeme rada. Upotrebljavajte samo predviđene ručke i prekidače.
- Ne pomičite uređaj za vrijeme njegovog rada.
- Nikada nemojte otvarati poklopac uređaja tijekom postupka kuhanja. Opasnost od opekline uzrokovanih vrućom parom!
- Pustite da se uređaj ohladi između dva postupka kuhanja. Punjenje još vrućeg uređaja svježom vodom može dovesti do naglog nastanka pare i opekline.
- Nikada ne smijete uključiti uređaj pri praznom spremniku za vodu. Opasnost od pregrijavanja!
- Svaka zlouporaba može izazvati teške ozljede.
- Nakon postupka kuhanja ploča za odlaganje uređaja još je neko vrijeme topla.
- Osigurajte da voda ne kapa na priključni kabel ili priključni utikač.
- Ne uranjajte uređaj u vodu ili druge tekućine i ne čistite ga pod mlazom vode.
- Uređaj nije namijenjen pranju u perilici posuđa.
- Pridržavajte se odlomka "Čišćenje i njega".

Sigurnost pri postavljanju i priključivanju

- Priključite uređaj samo na strujno napajanje koje ima napon i frekvenciju koji se podudaraju s podacima na tipskoj pločici! Tipska pločica nalazi se na donjoj strani uređaja.
- Priključite uređaj samo na neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim uzemljenjem.
- Uvijek stavite uređaj na stabilnu, suhu, ravnu i neklizajuću površinu.
- Ne smijete postaviti uređaj na vruću površinu ili u blizinu izvora topline.

Sigurnost za vrijeme rada

- Priključni kabel ne smije doći u kontakt s vrućim dijelovima uređaja.
- Nikada ne ostavljajte uređaj bez nadzora za vrijeme rada.
- Nakon svake uporabe izvucite priključni utikač.

Sigurnost pri čišćenju

- Ostavite uređaj i pribor da se ohlade prije čišćenja ili spremanja.
- Prije svakog čišćenja isključite uređaj i odspojite ga sa strujne mreže.

Prije prvog puštanja u rad

Uklanjanje ambalaže

- Prije prve uporabe uklonite sve materijale za pakiranje s uređaja.

Čišćenje prije prve pripreme kave

- Pozorno očistite kućište, dijelove pribora i sustav protoka vode u uređaju prije pripreme prve kave (u tu svrhu vidi odlomak "Čišćenje i njega").

Priprema kave

Otvaranje i zatvaranje termo posude (slika 1)

- Okrenite poklopac posude na poluzi suprotno kazaljci na satu dok oznaka ▼ na poklopcu posude ne pokazuje na otvoreni simbol za zatvaranje ☐ gore na rubu posude i uklonite poklopac posude.
- Za zatvaranje postavite poklopac posude na termo posudu tako da oznaka ▼ na poklopcu posude pokazuje na otvoreni simbol za zatvaranje ☐ gore na rubu posude.
- Okrenite poklopac posude na poluzi u smjeru kazaljke na satu do graničnika tako da oznaka ▼ pokazuje na otključani simbol za zatvaranje 🔒. Poluga na poklopcu posude mora se poravnati s ručkom posude.
- Provjerite je li poklopac posude čvrsto zatvoren.

Ulijevanje vode (slika 2)

- Pritisnite poklopac uređaja na prednjoj strani prema gore i otvorite ga.
- Ulijte svjež, hladnu vodu u spremnik za vodu npr. termos posudom dok ne postignete željeni broj šalice na pokazivaču napunjenosti na spremniku za vodu.
- Pritom pazite na oznaku MAX na prikazu stanja punjenja. Ne stavljajte više od 8 šalice vode u spremnik za vodu.
- Ulijte vodu za najmanje četiri šalice.

Napomena:

Prilikom kuhanja kave isparava mali dio vode. Osim toga voda zaostaje u mljevenoj kavi i u filteru. Zato uvijek dobijete nešto manje kave nego što ste ulili vode.

Umetanje uložka filtera (slika 3)

- Postavite uložak filtera tako da ručka uložka filtera klizne u gornji prorez na kućištu. U suprotnom se poklopac uređaja na može zatvoriti.

Umetanje papirnatog filtera (slika 4)

- Umetnite papirnat filter veličine 1x4 u uložak filtera.

Dodavanje mljevene kave (slika 5)

- Dodajte mljevenu kavu mjernom žlicom za kavu u papirnat filter.
- Pri doziranju se pridržavajte podataka proizvođača kave.
- Nakon toga zaklopite poklopac uređaja i pritisnite ga dok zvučno ne sjedne.

Pozor! Pazite da poklopac uređaja čvrsto klikne na svoje mjesto i da je čvrsto zatvoren. U protivnom se može dogoditi da se uložak filtera ispravno ne blokira i tada se neće deaktivirati zaštita od kapanja. U tom slučaju kava neće ulaziti u posudu, nego će ići preko ruba filtera.

Savjeti:

- Za najbolju aromu kave trebate držati kavu dobro zatvorenu i čuvati je u hladnjaku.
- Pri uporabi zrna kave prvo ih kratko sameljite prije pripreme kave.

Umetanje termo posude (slika 6)

- Provjerite je li termo posuda prazna.
- Zatvorite termo posudupoklopcem.
- Umetnite termo posudu u uređaj tako da otvor za ulazni protok na poklopcu posude sjedne ispod ventila za zaštitu od kapanja.

Pozor! Samo primjena originalne termo posude jamči rad ventila za zaštitu od kapanja. (Ako se pri postavljanju posude za kavu ne deaktivira zaštita od kapanja, kava ne teče u posudu nego preko ruba filtera.)

Pokrenite postupak kuhanja (slika 7a)



Oprez!

Opasnost od opekline uzrokovanih vrućom parom!

- Pazite da je poklopac uređaja čvrsto zatvoren.
- Nikada nemojte otvarati poklopac uređaja tijekom postupka kuhanja.

Pozor! Opasnost od pregrijavanja! Nikada ne smijete uključiti uređaj pri praznom spremniku za vodu.

- Potpuno izvucite mrežni kabel iz otvora kabla na stražnjoj strani uređaja.
- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Zaslon svijetli i prikazuje vrijeme „12:00“.

Sada možete unaprijed odabrati kasnije vrijeme početka za postupak kuhanja (za to pogledajte odjeljak „Upotreba ranog odabira vremena početka“) ili odmah započeti s kuhanjem.

- Da bi postupak kuhanja odmah započeo, pritisnite tipku „On/Off“.
 - Prikaz „Run“ svijetli crveno.
 - Započinje postupak kuhanja kave.
 - Na prikazu se prikazuje vrijeme u koracima od 1 minute.

- Postupak kuhanja možete zaustaviti u svako doba tako da pritisnete tipku „On/Off“.

- Gasi se prikaz „Run“.

Nakon završetka kuhanja:

- Ubrzo nakon završetka kuhanja funkcija kuhanja samostalno se gasi i uređaj prelazi u stanje mirovanja.
- Gasi se prikaz „Run“.
- Termo posuda održava kavu toplom.
- Ako nakon toga želite pripremiti još kave, ostavite uređaj da se hladi najmanje 5 minuta.



Oprez!

Opasnost od opekline! Punjenje još vrućeg uređaja svježom vodom može dovesti do naglog nastanka pare. Pustite da se uređaj ohladi između dva postupka kuhanja.

- Ako ne želite dalje pripremati kavu, izvučite priključni utikač iz utičnice.
- Gasi se prikaz.
- Uređaj je isključen.

Točenje kave (slika 8)

Pozor! Termo posudu smijete izvaditi iz uređaja tek nakon završetka postupka kuhanja kave zato što se inače filter može preplaviti.

- Izvadite termo posudu iz uređaja. Ventil za zaštitu od kapanja sprječava da kava kaplje iz uloška filtera na ploču za odlaganje.
- Osigurajte da je poklopac posude čvrsto zatvoren.
- Oznaka ▼ na poklopcu posude mora pokazivati na zaključani simbol za zatvaranje ■ gore na rubu posude.

- Poluga na poklopcu posude mora se poravnati s ručkom posude.

U suprotnom poklopac posude ispada prilikom točenja.

- Za točenje pritisnite polugu na poklopcu posude i ulijte kavu u šalicu.

Zbrinjavanje papirnato filtera

(slika 9)



Oprez!

Opasnost od opekline zbog vruće pare pri otvaranju poklopca uređaja! Ostavite uređaj da se ohladi prije otvaranja poklopca uređaja.

- Otvorite poklopac uređaja i otklopite ga prema gore.
- Uхватite uložak filtera za ručku i izvadite ga prema gore.
- Zbrinite papirnati filter s uloškom za kavu – po mogućnosti ga predajte za kompost ili biološki otpad.

Upotreba ranog odabira vremena početka (slika 7b)

Ranim odabirom vremena početka možete unaprijed programirati vrijeme početka unutar 24 sata kada uređaj treba početi kuhati.

- Pripremite uređaj prema uputama u odlomku „Priprema kave“:
 - Napunite vodom
 - Umetanje termo posude
 - Umetanje uloška filtera
 - Umetanje papirnato filtera
 - Dodavanje mljevene kave

- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Zaslon svijetli i prikazuje vrijeme „12:00“.

Najprije postavite aktualno vrijeme. Nakon kratko za to pritisnite tipku „Prog“.

- Na zaslonu trepće „CLOCK“.
- Tipkom „Hour“ postavite sate za aktualno vrijeme.
- Tipkom „Min“ postavite minute.
- Jedan kratki pritisak tipke utječe na postupno brojanje prema naprijed za jedan sat/minutu.
- Ako pritisnete i čvrsto držite tipke, sati/minute brže se kreću naprijed.
- Zatim nakratko ponovno pritisnite tipku „Prog“.
- Na zaslonu trepće „TIMER“.
- Tipkama „Hour“ i „Min“ sada postavite željeno vrijeme početka.
- Zatim nakratko ponovno pritisnite tipku „Prog“.
- Prikaz „Auto“ svijetli zeleno i time pokazuje da je rani odabir vremena početka aktivan.
- Na prikazu se prikazuje aktualno vrijeme.
- Postavljeni rani odabir vremena početka možete deaktivirati u svako doba tako da kratko pritisnete tipku „Prog“.
- Gasi se prikaz „Auto“.
- Alternativno možete i kratko dvaput zaredom pritisnuti tipku „On/Off“ da bi se deaktivirao rani odabir vremena.

Nakon što se postigne unaprijed postavljeno vrijeme početka, uređaj samostalno pokreće postupak kuhanja.

Gasi se prikaz „Auto“, a prikaz „Run“ svijetli crveno.

Nakon završetka kuhanja:

- Ubrzo nakon završetka kuhanja funkcija kuhanja samostalno se gasi i uređaj prelazi u stanje mirovanja.
- Gasi se prikaz „Run“.
- Termo posuda održava kavu toplom.

Napomena:

Aktualno vrijeme i rani odabir vremena početka moraju se ponovno postaviti nakon što se priključni utikač izvadi i uređaj je nekoliko minuta odvojen od mreže.

Čišćenje i njega



Upozorenje!

Opasnost od strujnog udara zbog vlage! Uređaj

- nemojte uranjati u vodu
- nemojte držati pod tekućom vodom
- nemojte čistiti u perilici za posuđe.

Pozor! Ne upotrebljavajte abrazivne spužve ili abrazivna sredstva za čišćenje da ne biste oštetili površine uređaja i dijelove pribora.

Prije prve uporabe

Prije prvog puštanja u rad morate isprati sustav protoka vode u uređaju.

- U tu svrhu ne upotrebljavajte papirnati filter ili mljevenu kavu.
- Otvorite poklopac uređaja i otklopite ga prema gore.
- Ulijte svježu, hladnu vodu u spremnik za vodu za najmanje 8 šalica na pokazivaču napunjenosti.
- Umetnite uložak filtera.

- Nakon toga zaklopite poklopac uređaja i pritisnite ga dok zvučno ne sjedne.
- Postavite termo posudu sa zatvorenim poklopcem u uređaj.
- Utaknite priključni utikač u neoštećenu, propisno ugrađenu utičnicu sa zaštitnim kontaktom.
- Pritisnite tipku „On/Off“.
- Kada završi protok vode, morate isključiti uređaj i ostaviti ga da se hladi oko pet minuta.
- Još dvaput ponovite ovo čišćenje.

Čišćenje uređaja

- Prije čišćenja isključite uređaj i izvucite priključni utikač iz utičnice.
- Čistite uređaj samo blago navlaženom krpom i nakon toga ga pažljivo osušite.

Čišćenje dijelova pribora

- Termo posuda s poklopcem, uloškom filtera i mjernom žlicom za kavu trebaju se nakon svake uporabe očistiti toplom vodom i sredstvom za pranje posuđa.
- Više puta upotrijebite ventil za zaštitu od kapanja na ulošku filtera za vrijeme čišćenja.
- Isperite poklopac termo posude pod tekućom vodom, osobito mehanizam za zatvaranje za lijevak. Pritom više puta pokrenite polugu na poklopcu posude.
- Nakon toga morate temeljito isprati sve dijelove pribora pod tekućom vodom i dobro ih osušiti.

Uklanjanje kamenca

Uklanjajte kamenac iz aparata za kavu u redovitim intervalima ovisno o učestalosti uporabe i tvrdoći vode u svojem području stanovanja.

Upotrijebite ili uobičajeno sredstvo za uklanjanje kamenca za aparat za kavu ili razrijeđeni koncentrirani ocat.

Ako upotrebljavate sredstvo za uklanjanje kamenca:

- Postupite prema uputama proizvođača sredstva za uklanjanje kamenca.

Ako upotrebljavate razrijeđeni koncentrirani ocat:



Upozorenje!

Opasnost od nagrizanja zbog nerazrijeđenog koncentriranog octa pri gutanju! Držite koncentrirani ocat izvan dohvata djece.

- Pomiješajte jedan dio (npr. šalicu) koncentriranog octa s dva dijela vode i napunite spremnik za vodu tom otopinom octa.
- Pritom pazite na oznaku MAX na prikazu stanja punjenja. Ne stavljajte više od ukupno 8 šalica (1 litru) otopine octa u spremnik s vodom.
- Uložak filtera mora se umetnuti bez papirnatog filtera.
- Zaklopite poklopac uređaja i pritisnite ga dok zvučno ne sjedne.
- Stavite termo posudu sa zatvorenim poklopcem u uređaj.
- Uključite uređaj i pustite da proteče otprilike jedna šalica otopine octa.
- Nakon toga morate isključiti uređaj. Otopina octa treba djelovati otprilike 20 minuta.
- Nakon toga ponovno uključite uređaj kako bi protekao ostatak otopine octa.
- U slučaju tvrdokornih nakupina kamenca morate ponoviti postupak uklanjanja kamenca.

- Nakon toga pustite da najmanje dvaput proteče čista voda da isperete ostatke kamenca i octa.
- Nakon uklanjanja kamenca temeljito očistite termo posudu s poklopcem i uložak filtera pod tekućom vodom.

Čuvanje

- Kada uređaj ne upotrebljavate dulje vremena, očišćeni uređaj i pribor skladištite na čistom i suhom mjestu na kojem nema prašine.
- Spremite kabel u otvor za kabel na stražnjoj strani uređaja.
- Prije nego iznova upotrijebite uređaj, opet potpuno povucite kabel iz otvora za kabel.

Zbrinjavanje

Zbrinjavanje pakiranja

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala koji se može reciklirati. Zbrinite materijale za pakiranje u skladu s oznakom na javnim sabirnim mjestima ili u skladu s lokalnim propisima.

Zbrinjavanje starog uređaja



Ako više ne želite upotrebljavati električni uređaj, besplatno ga odložite na javnom sabirnom mjestu za električne uređaje. Električni se uređaji nikako ne smiju odlagati u kante za preostali, obični otpad (vidi simbol).

Druge napomene o zbrinjavanju

Odložite električni uređaj tako da to ne utječe na njegovu kasniju ponovnu uporabu ili reciklažu.

Električni uređaji mogu sadržavati štetne tvari. Neodgovarajuća uporaba ili oštećenje uređaja u slučaju kasnije reciklaže uređaja mogu izazvati oštećenje zdravlja ili onečišćenje voda i tla.

Tehnički podaci

Model	CM-G0001
Napon	220 - 240 V~
Frekvencija	50 - 60 Hz
Snaga	900 W
Dimenzije uređaja	Visina x širina x dubina cca 341 x 220 x 240 mm
Zapremnina vrča za kavu	cca 1,0 l za 8 šalica kave (svaka 125 ml)



Jamstvo

Kaufland daje jamstvo od tri godine od datuma kupnje.

Jamstvo ne obuhvaća oštećenja zbog nepridržavanja uputa za uporabu, zlouporabe, nestručne uporabe, popravaka od strane korisnika ili nedostatnog održavanja i nedostatne njege.

Szanowni Klienci!

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Zdecydowali się Państwo na zakup produktu o doskonałym stosunku ceny do jakości, który sprawi Państwu wiele radości.

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi oraz bezpieczeństwa.

Urządzenie należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz wyłącznie w podanym zakresie zastosowań. W przypadku przekazania urządzenia osobom trzecim należy przekazać także całą dokumentację.

Zakres dostawy

- Ekspres do kawy (A)
- Dzbane termiczny (B) na 8 filiżanek kawy
- Wkład filtracyjny (C) na filtry papierowe (rozmiar 1 x 4)
- Miarka do kawy (D)
- Instrukcja obsługi

Należy sprawdzić, czy wszystkie części zostały dostarczone oraz skontrolować urządzenie pod kątem uszkodzeń transportowych.

Nie używać uszkodzonego urządzenia!

W przypadku stwierdzenia szkód należy zwrócić się do filii Kaufland.

Bezpieczeństwo

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy uważnie przeczytać poniższe wskazówki dotyczące bezpieczeństwa.

Aby zapewnić sobie bezpieczeństwo użytkowania, należy przestrzegać wszystkich poniższych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa.

Zastosowanie zgodnie z przeznaczeniem

- Ekspres do kawy przeznaczony jest wyłącznie do przygotowywania kawy. Do zbiornika na wodę należy wlewać tylko świeżą, zimną wodę. W żadnym wypadku nie wolno wlewać do czajnika mleka ani gotowych napojów, takich jak kawa czy herbata, ponieważ spowoduje to uszkodzenie urządzenia.
- Nie wolno użytkować urządzenia na zewnątrz.
- Urządzenie przeznaczone jest do użycia w prywatnych gospodarstwach domowych. Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.
- Należy wykorzystywać urządzenie wyłącznie w określonym zakresie zastosowań i tylko z oryginalnym wyposażeniem. Każde inne zastosowanie lub zmiana w urządzeniu uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem. Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody wynikające z zastosowania niezgodnego z przeznaczeniem lub nieprawidłowej obsługi.

Bezpieczeństwo dzieci i osób dorosłych



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo uduszenia się dzieci w przypadku zabawy materiałami opakowaniowymi! Należy koniecznie trzymać materiały opakowaniowe poza zasięgiem dzieci.

- Urządzenie może być używane przez dzieci, które ukończyły 8. rok życia, jeżeli są pod nadzorem osoby dorosłej lub jeżeli zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały zagrożenia wynikające z posługiwania się nim.
- Prace związane z czyszczeniem i pielęgnacją urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają powyżej 8 lat i są pod nadzorem osób dorosłych.
- Dzieci poniżej 8. roku życia nie mogą mieć dostępu do urządzenia i przewodu podłączeniowego.
- Nie dopuścić, by dzieci bawiły się urządzeniem.
- Należy zapewnić, aby dzieci znajdowały się pod nadzorem i nie bawiły się urządzeniem.
- Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych czy mentalnych lub takie, którym brakuje doświadczenia i/lub wiedzy, tylko pod warunkiem, że będą nadzorowane, zostały pouczone na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia oraz zrozumiały zagrożenia wynikające z posługiwania się nim.

Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Nie wolno używać produktu, gdy uszkodzone są przewód zasilania lub obudowa.
- Aby uniknąć zagrożeń, uszkodzony przewód zasilania może być wymieniany wyłącznie przez autoryzowany serwis naprawczy.
- W czasie pracy urządzenie nagrzewa się. Należy używać tylko przeznaczonych do tego uchwytów i włączników.
- Nie należy poruszać urządzeniem, gdy pracuje.
- Podczas procesu parzenia nigdy nie wolno otwierać pokrywy urządzenia. Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorącą parę!
- Zostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia pomiędzy dwoma procesami parzenia. Wlewanie świeżej wody do jeszcze gorącego urządzenia może spowodować nagły wybuch pary i skutkować oparzeniami.

- Nie wolno włączać urządzenia, gdy zbiornik na wodę jest pusty. Niebezpieczeństwo przegrzania!
- Każde niezgodne z przeznaczeniem użycie może doprowadzić do ciężkich skażeń ciała.
- Po zakończeniu procesu parzenia płyta urządzenia utrzymuje ciepło jeszcze przez pewien czas.
- Należy upewnić się, że na kabel sieciowy lub wtyczkę sieciową nie kapie woda.
- Nie należy zanurzać ekspresu w wodzie ani w innych cieczach i nie czyścić go pod bieżącą wodą.
- Nie myć urządzenia w zmywarce.
- Należy stosować się do wskazówek zawartych w rozdziale „Czyszczenie i pielęgnacja”.

Bezpieczeństwo podczas ustawiania i podłączania

- Należy podłączać urządzenie wyłącznie do zasilania, którego napięcie i częstotliwość są zgodne z danymi na tabliczce znamionowej! Tabliczka znamionowa znajduje się na spodzie urządzenia.
- Należy podłączyć urządzenie wyłącznie do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka.
- Zawsze stawiać urządzenie na stabilnej, suchej, równej i antypoślizgowej powierzchni.
- Nie wolno stawiać urządzenia na gorącej powierzchni lub w pobliżu źródła ciepła.

Bezpieczeństwo podczas użytkowania

- Przewód zasilania nie może stykać się z gorącymi częściami urządzenia.
- Proszę nigdy nie pozostawiać uruchomionego urządzenia bez nadzoru.
- Po każdym użyciu należy odłączyć urządzenie od zasilania.

Bezpieczeństwo przy czyszczeniu

- Przed czyszczeniem urządzenia oraz odłożeniem go na miejsce, gdzie będzie przechowywane, należy odczekać, aż ostygnie
- Przed każdym czyszczeniem należy wyłączyć urządzenie i odłączyć od zasilania.

Przed pierwszym uruchomieniem

Usuwanie materiału opakowaniowego

- Przed pierwszym użyciem należy usunąć z urządzenia wszystkie materiały opakowaniowe.

Czyszczenie przed pierwszym przygotowaniem kawy

- Przed pierwszym przygotowaniem kawy należy starannie wyczyścić obudowę, elementy wyposażenia oraz system przepływu wody (patrz także rozdział „Czyszczenie i pielęgnacja”).

Przygotowanie kawy

Otwieranie i zamykanie dzbanka termicznego (rys. 1)

- Obrócić pokrywę dzbanka na dźwigni w lewo, aż oznaczenie ▼ na niej będzie wskazywało na otwarty symbol zamka  u góry na krawędzi i ją zdjąć.
- Aby zamknąć, nałożyć pokrywę na dzbanek termiczny w taki sposób, aby oznaczenie ▼ na pokrywie dzbanka wskazywało na otwarty symbol zamka  u góry na krawędzi.
- Następnie obrócić pokrywę dzbanka na dźwigni w prawo do oporu, aby oznaczenie ▼ wskazywało zablokowany symbol zamka . Dźwignia na pokrywie dzbanka musi znajdować się z jego uchwytem w jednej linii.
- Upewnić się, że pokrywa dzbanka jest dobrze zamknięta.

Nalewanie wody (rys. 2)

- Należy podnieść pokrywę urządzenia, naciskając ją z przodu do góry.
- Napełnić zbiornik na wodę, nalewając świeżą, zimną wodę np. przy użyciu dzbanka termicznego, aż do osiągnięcia żądanej liczby filiżanek na wskaźniku poziomu napełnienia zbiornika na wodę.
- Zwracać przy tym uwagę na oznaczenie MAX na wskaźniku poziomu napełnienia. Nie wlewać do zbiornika na wodę więcej niż 8 filiżanek wody.
- Należy nalać wody co najmniej do wysokości wskaźnika oznaczającego 4 filiżanki.

Wskazówka:

Podczas zaparzania kawy niewielka część wody odparowuje. Dodatkowo woda osadza się w sproszkowanej kawie i w filtrze.

Z tego powodu zawsze otrzymuje się mniej kawy w stosunku do ilości wlanej wody.

Zakładanie wkładu filtracyjnego (rys. 3)

- Wkład filtracyjny należy włożyć tak, aby uchwyt wkładu filtracyjnego wsunął się w rowek u góry w obudowie. W przeciwnym razie nie uda się zamknąć pokrywy urządzenia.

Zakładanie filtra papierowego (rys. 4)

- Należy umieścić filtr papierowy w rozmiarze 1x4 we wkładzie filtracyjnym.

Wsypywanie zmielonej kawy (rys. 5)

- Stosując miarkę, wsypać zmieloną kawę do papierowego filtra.
- Podczas dozowania należy przestrzegać informacji od producenta kawy.
- Następnie należy zamknąć pokrywę urządzenia i docisnąć, aż będzie słychać, że się zablokowała.

Uwaga! Należy dopilnować, aby pokrywa urządzenia zatrzasnęła się i dobrze zamknęła. W przeciwnym razie wkład filtracyjny może się nie zablokować odpowiednio, w wyniku czego nie zostanie dezaktywowany zawór zabezpieczający przed kapaniem. Kawa nie będzie spływać do dzbanka, lecz po brzegu filtra.

Wskazówki:

- Aby jak najdłużej zachować doskonały aromat świeżej kawy, należy przechowywać ją w lodówce, w szczelnie zamkniętym pojemniku.
- W przypadku stosowania kawy ziarnistej należy zmielić ją tuż przed przygotowaniem kawy.

Wkładanie dzbanka termicznego (rys. 6)

- Sprawdzić, czy dzbanek jest pusty.
- Zamknąć dzbanek pokrywą.
- Należy umieścić dzbanek w urządzeniu w taki sposób, by otwór wlotowy w pokrywie dzbanka zatrzasknął się pod zaworem zabezpieczającym przed kapaniem.

Uwaga! Tylko zastosowanie oryginalnego dzbanka gwarantuje funkcjonowanie zaworu zabezpieczającego przed kapaniem (jeśli przy wkładaniu dzbanka do kawy zawór nie zostanie dezaktywowany, kawa nie będzie spływała do dzbanka, lecz po krawędzi filtra).

Rozpoczynanie procesu parzenia (rys. 7a)



Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo poparzenia przez gorącą parę!

- Należy dopilnować, aby pokrywa urządzenia się dobrze zamknęła.
- Podczas procesu parzenia nigdy nie wolno otwierać pokrywy urządzenia.

Uwaga! Niebezpieczeństwo przegrzania! Nie wolno włączać urządzenia, gdy zbiornik na wodę jest pusty.

- Całkowicie wyciągnąć kabel sieciowy ze znajdującej się z tyłu urządzenia kieszonki.
- Należy podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka elektrycznego.
- Ekran świeci się i wskazuje godzinę „12:00”.

Istnieje możliwość wstępnego wybrania późniejszego rozpoczęcia procesu parzenia (patrz rozdział: „Wybór czasu uruchomienia”) bądź natychmiastowego uruchomienia procesu parzenia.

- Aby natychmiast uruchomić proces parzenia, należy wcisnąć przycisk „On/off”.
 - Wskaźnik „Run” zaświeci się na czerwono.
 - Rozpoczyna się proces parzenia.
 - Na wyświetlaczu czas będzie odliczany w 1-minutowych krokach.
- Dzięki temu proces parzenia można w każdej chwili zatrzymać, naciskając przycisk „On/off”.
 - Wskaźnik „Run” gaśnie.

Po zakończeniu procesu parzenia:

- Krótco po zakończeniu procesu parzenia funkcja parzenia wyłączy się samoczynnie, natomiast urządzenie przejdzie do trybu Stand-by.
- Wskaźnik „Run” gaśnie.
- Dzbane termiczny utrzymuje ciepło kawy.
- Przed przygotowaniem kolejnej porcji kawy należy odczekać około 5 minut do ostygnięcia urządzenia.



Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo oparzenia! Wlewanie świeżej wody do jeszcze gorącego urządzenia może spowodować nagły wybuch pary. Zostawić urządzenie do całkowitego ostygnięcia pomiędzy dwoma procesami parzenia.

- Jeśli nie będą przygotowywane kolejne porcje kawy, wyciągnąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
 - Ekran zgaśnie.
 - Urządzenie jest wyłączone.

Podawanie kawy (rys. 8)

Uwaga! Dzbanek termiczny można wyjąć z urządzenia dopiero po zakończeniu procesu parzenia, w przeciwnym razie może dojść do przepełnienia filtra.

- Wyjąć dzbanek z urządzenia. Zawór zabezpieczający przed kapaniem zapobiega kapaniu kawy z wkładu filtracyjnego na płytę.
- Upewnić się, że pokrywa dzbanka jest dobrze zamknięta.
 - Oznaczenie ▼ na pokrywie dzbanka musi wskazywać na zablokowany symbol zamka u góry na krawędzi.
 - Dźwignia na pokrywie dzbanka musi znajdować się z jego uchwytem w jednej linii.

W innym przypadku pokrywa dzbanka może spaść podczas serwowania kawy.

- Aby zaserwować kawę, wcisnąć dźwignię pokrywy dzbanka i nalać kawę do filiżanki.

Usuwanie filtra papierowego (rys. 9)



Ostrożnie!

Niebezpieczeństwo poparzenia się gorącą parą podczas otwierania pokrywy urządzenia! Przed otwarciem pokrywy odczekać, aż urządzenie ostygnie.

- Otworzyć pokrywę urządzenia i odchylić ją do góry.
- Chwycić za uchwyt wkładu filtracyjnego i wyciągnąć do góry.

- Usunąć papierowy filtr z wkładu filtracyjnego – jeśli to możliwe, należy wyrzucić go do pojemnika na kompost lub odpady organiczne.

Wybór czasu uruchomienia (rys. 7b)

Dzięki funkcji wyboru czasu uruchomienia można w ciągu 24 godzin wstępnie zaprogramować czas uruchomienia, w którym urządzenie powinno rozpocząć proces zaparzania.

- Przygotować urządzenie w taki sposób, jak opisano to w rozdziale „Przygotowanie kawy”:
 - Włączyć wodę.
 - Włożyć dzbanek termiczny.
 - Włożyć wkład filtracyjny.
 - Włożyć filtr papierowy.
 - Wsypać zmieloną kawę.
- Należy podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka elektrycznego.
 - Ekran świeci się i wskazuje godzinę „12:00”.

Najpierw ustawić aktualną godzinę. Następnie nacisnąć na krótki czas przycisk „Prog”.

- Na wyświetlaczu zaświeci się komunikat „CLOCK”.
- Za pomocą przycisku „Hour” ustawić godzinę aktualnego czasu.
- Za pomocą przycisku „Min” ustawić minuty.
 - Jednokrotne, krótkie wciśnięcie przycisków skutkuje stopniowym liczeniem w przód o każdorazowo godzinę/minutę.

- Wciśnięcie i przytrzymanie przycisków powoduje szybkie odliczanie do przodu godzin/minut.
- Następnie ponownie na krótki czas wciśnąć przycisk „Prog”.
 - Na wyświetlaczu zaświeci się komunikat „TIMER”.
- Za pomocą przycisków „Hour” i „Min” ustawić teraz pożądany czas uruchomienia.
- Następnie ponownie na krótki czas wciśnąć przycisk „Prog”.
 - Wskaźnik „Auto” świeci się na zielono, sygnalizując tym samym, że wybór czasu uruchomienia jest aktywny.
 - Na ekranie wskazywana jest bieżąca godzina.
- Wybór czasu uruchomienia można w każdej chwili dezaktywować, naciskając krótko przycisk „Prog”.
 - Wskaźnik „Auto” gaśnie.
- Ewentualnie można również dwa razy pod rząd nacisnąć krótko przycisk „On/off”, co pozwoli dezaktywować wybór czasu.

Gdy nadejdzie wstępnie ustawiony czas uruchomienia, urządzenie samoczynnie zacznie proces zaparzania.

Wskaźnik „Auto” zgaśnie, natomiast wskaźnik „Run” zaświeci się na czerwono.

Po zakończeniu procesu parzenia:

- Krótko po zakończeniu procesu parzenia funkcja parzenia wyłączy się samoczynnie, natomiast urządzenie przejdzie do trybu Stand-by.
- Wskaźnik „Run” gaśnie.
- Dzbane termiczny utrzymuje ciepło kawy.

Wskazówka:

Po wyciągnięciu wtyczki sieciowej i odłączeniu urządzenia od sieci na kilka minut bieżącą godzinę oraz wybór czasu uruchomienia należy ustawić na nowo.

Czyszczenie i pielęgnacja



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo porażenia prądem ze względu na wilgoć!
Nie wolno:

- zanurzać urządzenia w wodzie,
- trzymać urządzenia pod bieżącą wodą,
- Nie myć urządzenia w zmywarce.

Uwaga! Nie wolno stosować ostrych gąbek ani środków czyszczących przeznaczonych do szorowania, aby nie uszkodzić powierzchni urządzenia czy elementów wyposażenia.

Przed pierwszym użyciem

Przed pierwszym użyciem należy przepłukać system przepływu wody urządzenia.

- Nie stosować przy tym wkładu filtracyjnego ani kawy.
- Otworzyć pokrywę urządzenia i odchylić ją do góry.
- Nalać świeżej, zimnej wody co najmniej do wysokości wskaźnika oznaczającego 8 filiżanek.
- Należy umieścić wkład filtracyjny.
- Następnie należy zamknąć pokrywę urządzenia i docisnąć, aż będzie słychać, że się zablokowała.
- Włożyć dzbanek termiczny z zamkniętą pokrywą do urządzenia.

- Należy podłączyć wtyczkę do nieuszkodzonego, prawidłowo zamontowanego gniazdka elektrycznego.
- Wcisnąć przycisk „On/off”.
- Gdy woda przepłynie, należy wyłączyć urządzenie i odczekać około 5 minut, aż ostygnie.
- Czyszczenie należy powtórzyć jeszcze dwa razy.

Czyszczenie urządzenia

- Przed przystąpieniem do czyszczenia należy wyłączyć urządzenie i odłączyć wtyczkę z gniazdka.
- Oczyszczyć urządzenie lekko wilgotną ściereczką i starannie osuszyć.

Czyszczenie elementów wyposażenia

- Dzbanek z pokrywą, wkład filtracyjny i miarkę do kawy należy po każdym użyciu umyć ciepłą wodą z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
- Podczas czyszczenia należy kilka razy uruchomić zabezpieczający przed kapaniem zawór wkładu filtracyjnego.
- Przepłukać pokrywę dzbanka pod bieżącą wodą, a zwłaszcza mechanizm zamykania nalewaka. W tym celu należy kilkakrotnie wcisnąć dźwignię na pokrywie dzbanka.
- Następnie dokładnie opłukać pod bieżącą wodą wszystkie akcesoria i dobrze wysuszyć.

Usuwanie kamienia

Kamień z ekspresu do kawy należy usuwać w regularnych odstępach czasu – w zależności od częstotliwości użytkowania oraz twardości stosowanej wody.

Należy stosować w tym celu dostępne w sprzedaży odkamieniacze do ekspresów do kawy lub rozcieńczoną esencję octową.

W przypadku stosowania odkamieniacza:

- Należy postępować zgodnie z instrukcją producenta środka odkamieniającego.

W przypadku stosowania rozcieńczonej esencji octowej:



Ostrzeżenie!

Niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego w przypadku połknięcia nierozcieńczonej esencji octowej! Należy trzymać esencję octową z dala od dzieci.

- Należy wymieszać 1 część (np. szklankę) esencji octowej z 2 częściami wody i nappełnić tym roztworem zbiornik na wodę.
- Zwracać przy tym uwagę na oznaczenie MAX na wskaźniku poziomu nappełnienia. Nie wlewać do zbiornika na wodę więcej niż 8 filiżanek (1 litr) roztworu octu.
- Założyć wkład filtracyjny bez filtra papierowego.
- Następnie należy zamknąć pokrywę urządzenia i docisnąć, aż będzie słychać, że się zablokowała.
- Włożyć dzbanek termiczny z zamkniętą pokrywą do urządzenia.
- Włączyć urządzenie i odczekać, aż przepłynie około 1 filiżanki roztworu octu.
- Następnie wyłączyć urządzenie. Pozostać esencję octową w urządzeniu przez około 20 minut.
- Następnie ponownie włączyć urządzenie, by przepłynęła reszta roztworu octu.
- W przypadku uporczywego kamienia należy powtórzyć procedurę.

- Następnie co najmniej dwa razy przepuścić przez urządzenie tylko czystą wodę, by wypłukać kamień i resztki octu.
- Po odkamienieniu należy dokładnie wyčyszczyć dzbanek z pokrywą i wkład filtra-cyjny pod bieżącą wodą.

Przechowywanie

- Jeśli urządzenie nie jest użytkowane przez dłuższy czas, należy je wraz z akcesoriami przechowywać w czystym, suchym i wolnym od kurzu miejscu.
- Kabel schować do kieszonki znajdującej się z tyłu urządzenia.
- Przed ponownym skorzystaniem z urządzenia całkowicie wyciągnąć kabel z kieszonki.

Utylizacja

Utylizacja opakowania

Opakowanie produktu wykonane jest z materiałów podlegających recyklingowi. Materiały opakowaniowe należy utylizować zgodnie z ich oznakowaniem w publicznych punktach odbioru odpadów lub zgodnie z wytycznymi obowiązującymi w danym kraju.

Utylizacja zużytego sprzętu

 Jeśli nie chcą już Państwo używać swojego urządzenia elektrycznego,  należy bezpłatnie oddać je do punktu odbioru zużytego sprzętu. W żadnym wypadku nie wolno wyrzucać zużytych urządzeń elektrycznych do pojemników na odpady nienadające się do ponownego przetworzenia (patrz symbol).

Pozostałe wskazówki dotyczące utylizacji

Należy oddać urządzenie w takim stanie, aby możliwe było jego późniejsze ponowne wykorzystanie lub przetworzenie.

Urządzenia elektryczne mogą zawierać szkodliwe substancje. Nieprawidłowe obchodzenie się lub uszkodzenie urządzenia mogą stwarzać zagrożenia dla zdrowia lub powodować zanieczyszczenie wody lub gleby podczas późniejszego użytkowania.

Dane techniczne

Model	CM-G0001
Napięcie	220 - 240 V~
Częstotliwość	50 - 60 Hz
Moc	900 W
Wymiary urządzenia	wysokość x szerokość x głębokość ok. 341 x 220 x 240 mm
Pojemność dzbanka do kawy	ok. 1,0 litra na 8 filiżanek kawy (po 125 ml)



Gwarancja

Kaufland udziela Państwu gwarancji na 3 lata od daty zakupu.

Gwarancja nie obejmuje szkód związanych z nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi, użytkowaniem niezgodnym z przeznaczeniem, nieprawidłowym obchodzeniem się, naprawami przeprowadzanymi na własną rękę lub niewystarczającą konserwacją i pielęgnacją.

Stimate client,

Vă felicităm pentru cumpărarea noului dvs. aparat. Ați decis să alegeți un produs cu un raport calitate-preț excelent care vă va aduce multe satisfacții.

Înainte de utilizarea aparatului familiarizați-vă cu toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Utilizați aparatul numai în modul descris și numai în scopurile menționate. În cazul transmiterii aparatului unei alte persoane, predați-i, de asemenea, toate documentele aferente acestuia.

Pachetul de livrare

- Filtru de cafea (A)
- Cană termoizolantă (B) pentru 8 cești de cafea
- Suport (C) pentru filtrul de hârtie (dimensiune 1x4)
- Lingură pentru măsurat cafeaua (D)
- Instrucțiuni de folosire

Verificați existența tuturor componentelor și aparatul cu privire la deteriorări survenite în timpul transportului.

Nu puneți în funcțiune aparatul dacă acesta este deteriorat!

În cazul defectării contactați un magazin Kaufland.

Siguranța

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni privind siguranța înainte a primei utilizări a aparatului.

În vederea unei utilizări sigure respectați toate instrucțiunile privind siguranța prezentate în continuare.

Utilizarea conform destinației

- Cafetiera este destinată exclusiv preparării cafelei. Umpleți rezervorul de apă numai cu apă rece, proaspătă. În niciun caz nu se vor introduce lapte sau băuturi preparate precum ceai sau cafea, deoarece acestea vor deteriora aparatul.
- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Aparatul este destinat exclusiv pentru uz casnic. Aparatul nu este prevăzut pentru utilizarea în scopuri profesionale.
- Folosiți aparatul numai pentru domeniul de utilizare descris și cu accesoriile originale. Orice altă utilizare sau modificare a aparatului sunt considerate ca fiind neconforme. Producătorul nu răspunde pentru daunele produse ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau operării eronate.

Siguranța copiilor și a persoanelor



Avertizare!

Pericol de asfixiere pentru copii la joaca cu materialul de ambalare!
Mențineți materialul de ambalare departe de accesul copiilor.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii începând cu vârsta de 8 ani dacă sunt supravegheați sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.
- Curățarea și acțiunile de întreținere destinate utilizatorului nu se vor efectua de către copii, cu excepția cazului în care aceștia au vârsta peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Aparatul și cablul de conexiune nu se vor lăsa la îndemâna copiilor cu vârste sub 8 ani.
- Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- Copiii trebuie supravegheați pentru a vă asigura să aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Acest aparat poate fi utilizat de persoane cu abilități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau fără experiență și/sau fără cunoștințe necesare, dacă sunt supravegheate sau dacă au fost instruite cu privire la utilizarea sigură a acestui aparat și au înțeles pericolele cu privire la acesta.

Aspecte generale privind siguranța

- Aparatul nu se va utiliza atunci când cablul de alimentare sau carcasa sunt defecte.
- În cazul defectării cablului de alimentare, în vederea evitării pericolelor, acesta se va înlocui numai de către un centru autorizat de reparații.
- Pe durata utilizării aparatul se înfierbântă. Utilizați numai mânerul și comutatoarele prevăzute.
- Nu deplasați aparatul în timpul funcționării.
- Nu deschideți niciodată capacul aparatului în timpul procesului de preparare. Pericol de arsuri din cauza vaporilor fierbinți!
- Lăsați întotdeauna aparatul să se răcească complet între două procese de preparare. Umplerea unui aparat încă fierbinte cu apă proaspătă poate cauza formarea bruscă de vapori și poate conduce la arsuri.
- Aparatul nu trebuie pornit atunci când rezervorul de apă este gol. Pericol de supraîncălzire!

- Utilizarea necorespunzătoare a aparatului poate provoca rănirea gravă.
- După procesul de preparare, placa suport a aparatului mai este caldă pentru un timp.
- Asigurați-vă că nu picură apă pe cablul de alimentare sau pe ștecher.
- Nu introduceți aparatul în apă sau în alte lichide și nu îl curățați sub jet de apă.
- Aparatul nu trebuie spălat în mașina de spălat vase.
- Respectați indicațiile din secțiunea „Curățarea și îngrijirea”.

Siguranța la instalare și conectare

- Conectați aparatul numai la surse de alimentare cu energie electrică ale căror tensiune și frecvență corespund indicațiilor de pe plăcuța de fabricație! Plăcuța de fabricație se află pe partea inferioară a aparatului.
- Conectați aparatul numai la o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Așezați aparatul întotdeauna pe o suprafață stabilă, uscată, plană și antiderapantă.
- Aparatul nu se va amplasa pe o suprafață fierbinte sau în apropierea unei surse de căldură.

Siguranța la utilizare

- Cablul de alimentare nu trebuie să intre în contact cu componentele fierbinți ale aparatului.
- Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat pe durata funcționării.
- Scoateți ștecherul după fiecare utilizare.

Siguranța la curățare

- Lăsați aparatul și accesoriile să se răcească înaintea curățării sau depozitării.
- Opriți aparatul de fiecare dată înaintea curățării și deconectați-l de la rețeaua electrică.

Înainte de prima punere în funcțiune

Îndepărtarea materialului de ambalare

- Îndepărtați toate materialele de ambalare de pe aparat înainte de prima utilizare a acestuia.

Curățarea înainte de prima preparare a cafelei

- Înainte de prima preparare a cafelei curățați temeinic carcasa, accesoriile și sistemul de circulare a apei de la aparat (în acest scop consultați secțiunea „Curățarea și îngrijirea”).

Prepararea cafelei

Deschiderea și închiderea cării termoizolante (imaginea)

- Rotiți capacul cării în sens antiorar folosind pârghia, până când marcajul ▼ de pe capacul cării indică simbolul lacăt deschis  din partea de sus a marginii cării și apoi scoateți capacul.
- Pentru închidere, rotiți capacul cării pe cana termoizolantă în așa fel încât marcajul ▼ de pe capacul cării indică simbolul lacăt deschis  din partea de sus a marginii cării.

- Rotiți capacul cǎnii în sens orar de pârghie până la opritor, astfel încât marcajul ▼ să indice simbolul lacăt închis . Pârghia de pe capacul cǎnii trebuie să se alinieze cu mânerul cǎnii.
- Capacul cǎnii trebuie să fie închis etanș.

Adăugarea apei (imaginea)

- Împingeți în sus capacul aparatului din partea frontală și deschideți-l.
- Umpleți de ex. cu ajutorul cǎnii termozolante rezervorul de apă cu apă rece, proaspătă, până la atingerea numărului dorit de cești la afișajul nivelului de la rezervorul de apă.
- Țineți cont de marcajul MAX de pe indicatorul nivelului de umplere. Nu introduceți mai mult de 8 cești de apă în rezervorul de apă.
- Adăugați apă cel puțin pentru 4 cești.

Indicație:

La fierberea cafelei, o mică parte a apei se evaporă. În plus, apa mai este reținută în pulberea de cafea și în filtru. De aceea veți obține întotdeauna o cantitate ceva mai mică de cafea decât cantitatea de apă introdusă.

Introducerea suportului pentru filtru (imaginea)

- Introduceți suportul pentru filtru astfel încât mânerul acestuia să gliseze în decupajul din partea superioară a carcasei. În caz contrar, capacul aparatului nu se poate închide.

Introducerea filtrului de hârtie (imaginea)

- Introduceți un filtru de hârtie cu dimensiunea 1x4 în suportul pentru filtru.

Adăugarea cafelei măcinate (imaginea)

- Introduceți cafeaua măcinată în filtrul de hârtie cu ajutorul lingurii de măsurat cafeaua.
- Respectați indicațiile de dozare furnizate de producătorul cafelei.
- Apoi închideți capacul aparatului și apăsați-l până la fixarea acestuia cu un zgomot.

Atenție! Capacul aparatului trebuie să fie fixat și închis bine. Altfel este posibil ca suportul pentru filtru să nu se fixeze corect și din acest motiv să nu se dezactiveze funcția anti-picurare. În această situație cafeaua nu va curge în vas, ci peste marginea filtrului.

Sugestii:

- Pentru menținerea aromei, cafeaua trebuie păstrată în frigider, într-un recipient bine închis.
- La utilizarea cafelei boabe rășniți cafeaua cu puțin înaintea preparării.

Introducerea cǎnii termozolante (imaginea)

- Cana termozolantă trebuie să fie goală.
- Închideți cana termozolantă cu capacul.
- Așezați cana termozolantă în aparat în așa fel încât orificiul de umplere din capacul cǎnii să se fixeze sub supapa anti-picurare.

Atenție! Funcționarea supapei anti-picurare este asigurată numai la utilizarea cǎnii termozolante originale. (Dacă la introducerea cǎnii termozolante nu este dezactivată funcția anti-picurare, cafeaua nu va curge în vas, ci peste marginea filtrului.)

Pornirea procesului de preparare (imaginea 7a)



Precauție!

Pericol de arsuri din cauza vaporilor fierbinți!

- Capacul aparatului trebuie să fie închis bine.
- Nu deschideți niciodată capacul aparatului în timpul procesului de preparare.

Atenție! Pericol de supraîncălzire! Aparatul nu trebuie pornit atunci când rezervorul de apă este gol.

- Trageți integral cablul de alimentare din jgheabul pentru cablu de pe partea din spate a aparatului.
- Introduceți ștecărul într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Afișajul se aprinde și indică ora „12:00”.

Puteți preselecția acum o oră de pornire ulterioară pentru procesul de preparare (consultați în acest sens secțiunea „Utilizare preselecție oră pornire”) sau puteți porni procesul de preparare imediat.

- Pentru a porni procesul de preparare imediat, apăsați tasta „On/off”.
 - Afișajul „Run” luminează roșu.
 - Procesul de fierbere începe.
 - Pe afișaj, ora este contorizată mai departe în pași de câte 1 minut.
- Puteți opri procesul de preparare în orice moment, apăsând tasta „On/off”.
 - Afișajul „Run” se stinge.

După încheierea procesului de preparare:

- La scurt timp după încheierea procesului de preparare, funcția de fierbere se stinge automat și aparatul comută în regimul stand by.

- Afișajul „Run” se stinge.
- Cana termoizolantă continuă să mențină cafeaua caldă.

- Dacă doriți să mai preparați în continuare cafea, lăsați mai întâi aparatul să se răcească cel puțin 5 minute.



Precauție!

Pericol de arsuri! Umplerea unui aparat încă fierbinte cu apă proaspătă poate cauza formarea bruscă de vaporii. Aparatul trebuie lăsat întotdeauna să se răcească între două procese de preparare.

- Dacă nu doriți să mai preparați cafea, scoateți ștecărul din priză.
 - Afișajul se stinge.
 - Aparatul este oprit.

Servirea cafelei (imaginea 8)

Atenție! Cana termoizolantă se va îndepărta din aparat numai după încheierea procesului de preparare, deoarece în caz contrar filtru se poate revărsa.

- Scoateți cana termoizolantă din aparat. Supapa anti-picurare împiedică picurarea cafelei din suportul pentru filtru pe placa suport.
 - Capacul căni trebuie să fie închis bine.
 - Marcajul ▼ de pe capacul căni trebuie să indice simbolul lacăt închis din partea de sus a marginii căni.
 - Pârghia de pe capacul căni trebuie să se alinieze cu mânerul căni.
- În caz contrar, la servirea cafelei capacul poate să cadă.

- Pentru a servi, apăsați pe pârghia de pe capacul căni și turnați cafeaua în ceașcă.

Eliminarea filtrelor de hârtie

(imaginea 9)



Precauție!

Pericol de opărire din cauza aburului fierbinte la deschiderea capacului aparatului! Lăsați aparatul să se răcească înaintea deschiderii capacului acestuia.

- Deschideți capacul aparatului și ridicați-l.
- Prindeți suportul pentru filtru de mâner și extrageți-l pe sus.
- Eliminați filtrul de hârtie cu zațul de cafea
 - dacă este posibil, acesta se va elimina ca deșeu organic, respectiv compost.

Utilizare preselecție oră pornire (imaginea 7b)

Cu ajutorul preselecției orei de pornire puteți pre-programa o oră de pornire într-un interval de 24 de ore, la care aparatul să înceapă procesul de preparare.

- Pregătiți aparatul conform descrierii din secțiunea „Prepararea cafelei”:
 - Adăugați apă
 - Introduceți cana termoizolantă
 - Introduceți suportul pentru filtru
 - Introduceți filtrul de hârtie
 - Adăugați cafeaua măcinată
- Introduceți ștecărul într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
 - Afișajul se aprinde și indică ora „12:00”.

Setați mai întâi ora curentă. Pentru această, apăsați scurt tasta „Prog”.

- Pe afișaj apare intermitent „CLOCK”.
- Cu ajutorul tastei „Hour” setați orele pentru ora curentă.

- Cu ajutorul tastei „Min” setați minutele.
 - Apăsarea tastelor scurt, o singură dată, are drept efect creșterea cifrelor cu câte o unitate pentru oră/minut.
 - Apăsarea și menținerea apăsată a tastelor are drept efect schimbarea rapidă a orelor/minutelor.
- Apăsați apoi din nou scurt tasta „Prog”.
 - Pe afișaj apare intermitent „TIMER”.
- Setați acum cu ajutorul tastelor „Hour” și „Min” ora dorită pentru pornire.
- Apăsați apoi din nou scurt tasta „Prog”.
 - Afișajul „Auto” luminează verde și indică astfel faptul că preselecția orei de pornire este activă.
 - Pe afișaj este afișată ora actuală.
- Puteți dezactiva în orice moment preselecția orei de pornire prin apăsarea scurtă a tastei „Prog”.
 - Afișajul „Auto” se stinge.
- Alternativ puteți apăsa de două ori consecutiv scurt tasta „On/off” pentru a dezactiva preselecția orei.

La atingerea orei de pornire presetate, aparatul pornește automat procesul de preparare.

Afișajul „Auto” se stinge și afișajul „Run” luminează roșu.

După încheierea procesului de preparare:

- La scurt timp după încheierea procesului de preparare, funcția de fierbere se stinge automat și aparatul comută în regimul stand by.
- Afișajul „Run” se stinge.
- Cana termoizolantă continuă să mențină cafeaua caldă.

Indicație:

Ora curentă și preselecția orei de pornire trebuie setate din nou după ce ștecărul a fost scos din priză și aparatul a fost conectat de la rețea timp de câteva minute.

Curățarea și îngrijirea



Avertizare!

Pericol de electrocutare din cauza umezelii! Aparatul

- nu se va introduce în apă;
- nu se va ține sub jet de apă;
- nu se va spăla în mașina de spălat vase.

Atenție! Pentru a evita deteriorarea suprafețelor aparatului și accesoriilor nu utilizați bureți abrazivi și nici substanțe de curățare abrazive.

Înainte de prima utilizare

Înainte de prima puneri în funcțiune sistemul de circulare a apei trebuie spălat.

- În această etapă nu utilizați filtrul de hârtie sau cafea măcinată.
- Deschideți capacul aparatului și ridicați-l.
- Adăugați apă proaspătă, rece în rezervorul de apă până la afișajul nivelului pentru 8 cești.
- Introduceți suportul pentru filtru.
- Apoi închideți capacul aparatului și apăsați-l până la fixarea acestuia cu un zgomot.
- Așezați cana termoizolantă cu capacul închis în aparat.
- Introduceți ștecărul într-o priză cu contact de protecție instalată corespunzător și nedeteriorată.
- Apăsăți tasta „On/off”.

- După scurgerea apei, aparatul trebuie oprit și lăsat să se răcească aproximativ 5 minute.
- Repetați operațiunea de curățare încă de două ori.

Curățarea aparatului

- Înaintea curățării opriți aparatul și scoateți ștecherul din priză.
- Curățați aparatul numai cu ajutorul unei lavete ușor umezite și apoi uscați-l temeinic.

Curățarea accesoriilor

- Cana termoizolantă cu capac, suportul pentru filtru și lingura de măsurat cafeaua trebuie curățate după fiecare utilizare cu apă caldă și detergent.
- Pe durata curățării acționați de mai multe ori supapa anti-picurare de la suportul pentru filtru.
- Spălați capacul cării termoizolante sub jet de apă, în special mecanismul de închidere al dispozitivului de servire. Acționați în acest sens de mai multe ori pârghia de pe capacul cării.
- Apoi toate accesoriile trebuie spălate temeinic sub jet de apă și uscate bine.

Îndepărtarea depunerilor de calcar

Îndepărtați la intervale regulate depunerile de calcar de la cafetieră - în funcție de frecvența utilizării și de duritatea apei din zona dvs.

Utilizați un detartrant obișnuit pentru cafetiere sau esență de oțet diluată.

În cazul utilizării unui detartrant:

- Procedați conform instrucțiunilor producătorului substanței detartrante.

În cazul utilizării esenței de oțet diluate:



Avertizare!

Pericol de arsuri la înghițire provocate de esența de oțet nediluată! Mențineți esența de oțet departe de accesul copiilor.

- Amestecați 1 parte (de exemplu o ceașcă) de esență de oțet cu 2 părți de apă și introduceți soluția pe bază de oțet în rezervorul de apă.
- Țineți cont de marcajul MAX de pe indicatorul nivelului de umplere. Nu introduceți mai mult de 8 cești (1 litru) de soluție de oțet în rezervorul de apă.
- Suportul pentru filtru se va utiliza fără filtrul de hârtie.
- Închideți capacul aparatului și apăsați-l până când se fixează acestuia cu un sunet specific.
- Așezați cana termoizolantă cu capacul închis în aparat.
- Porniți aparatul și lăsați să curgă aproximativ 1 ceașcă din soluția pe bază de oțet.
- Apoi aparatul trebuie oprit. Soluția pe bază de oțet trebuie să acționeze cca. 20 de minute.
- În continuare porniți din nou aparatul pentru a permite eliminarea cantității rămasă din soluția pe bază de oțet.
- În cazul depunerilor persistente de calcar, procedeul de îndepărtare a acestora trebuie repetat.

- Apoi lăsați să curgă apă curată cel puțin de două ori pentru a se spăla resturile de calcar și de oțet.
- După îndepărtarea depunerilor de calcar spălați temeinic, sub jet de apă, cana termoizolantă cu capac și suportul pentru filtru.

Depozitarea

- Dacă nu utilizați aparatul pentru un timp mai îndelungat, depozitați aparatul curat și accesoriile într-un loc curat, fără praf și uscat.
- Păstrați cablul în jgheabul pentru cablu de pe partea din spate a aparatului.
- Înainte de a utiliza din nou aparatul, scoateți întotdeauna complet cablul din jgheabul pentru cablu.

Eliminarea

Eliminarea ambalajului

Ambalajul produsului este fabricat din materiale reciclabile. Eliminați materialele de ambalare în conformitate cu marcajele acestora prin intermediul centrelor publice de colectare, respectiv în conformitate cu prevederile naționale specifice.

Eliminarea aparatelor uzate



Atunci când nu mai doriți să utilizați aparatul electric, predați-l unui centru public de colectare a aparatelor electrice uzate. Aparatele electrice uzate nu trebuie în niciun caz aruncate în containerele pentru gunoi (a se vedea simbolul).

Indicații suplimentare privind eliminarea

Predați aparatul electric uzat fără a afecta refolosirea sau valorificarea a acestuia.

Aparatele electrice uzate pot conține substanțe poluante. În cazul manipulării necorespunzătoare sau deteriorării aparatului, cu ocazia valorificării ulterioare, aceste substanțe pot cauza probleme de sănătate sau infesta apa și solul.

Date tehnice

Model	CM-G0001
Tensiunea	220 - 240 V~
Frecvența	50 - 60 Hz
Puterea	900 W
Dimensiunile aparatului	Înălțime x lățime x adâncime cca 341 x 220 x 240 mm
Capacitatea vasului pentru cafea	cca 1,0 litru pentru 8 cești de cafea (de câte 125 ml)



Garanția

Kaufland acordă o garanție de 3 ani de la data cumpărării.

Sunt exceptate de la garanție daunele provocate ca urmare a nerespectării instrucțiunilor de folosire, utilizării abuzive, manipulării necorespunzătoare, reparațiilor neautorizate sau întreținerii și îngrijirii insuficiente.

Vážená zákazníčka, vážení zákazník!

Blahoželáme vám ku kúpe vášho nového prístroja. Rozhodli ste sa pre výrobok s výborným výkonom za vynikajúcu cenu, ktorý vám prinesie veľa radosti.

Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými pokynmi týkajúcimi sa obsluhy a bezpečnosti.

Prístroj používajte len predpísaným spôsobom a na účely, na ktoré je určený. Pri odovzdávaní výrobku tretej strane jej odovzdajte aj všetky podklady.

Rozsah dodávky

- Kávovar (A)
- Termokanvica (B) na 8 šálok kávy
- Vložka na filter (C) na papierový filter (veľkosť 1 x 4)
- Odmerka na kávu (D)
- Návod na obsluhu

Skontrolujte, či vám boli dodané všetky diely a či sa prístroj pri preprave nepoškodil. Poškodený prístroj neuvádzajte do prevádzky!

V prípade poškodenia sa obráťte na niektorú z pobočiek Kaufland.

Bezpečnosť

Predtým, ako prístroj prvý raz použijete, si dôsledne prečítajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Za účelom bezpečného používania dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné pokyny.

Účel použitia

- Kávovar je určený len na prípravu kávy. Nádržku na vodu naplňajte len čerstvou a studenou vodou. V žiadnom prípade sa do nádržky nesmie nalievať mlieko alebo hotové nápoje ako káva alebo čaj, pretože by sa prístroj poškodil.
- Prístroj nepoužívajte v exteriéroch.
- Prístroj je určený len na používanie v domácnostiach. Nie je určený na používanie v obchodných prevádzkach.
- Prístroj používajte len na predpísané účely a s originálnym príslušenstvom. Každé iné použitie alebo zmeny na prístroji sú v rozpore s účelom použitia. Na škody vzniknuté používaním v rozpore s účelom použitia alebo škody vzniknuté v dôsledku nesprávnej manipulácie sa nevzťahuje záruka.

Bezpečnosť detí a osôb



Varovanie!

Nebezpečenstvo udusenía detí pri hre s obalovým materiálom!
Obalový materiál uchovávajte vždy mimo dosahu detí.

- Tento spotrebič môžu používať deti od 8 rokov veku a staršie, ak sa im poskytuje dohľad alebo sa im poskytnú inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a ak rozumejú príslušnému nebezpečenstvu.
- Deti nesmú vykonávať čistenie a používateľskú údržbu, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a to pod dohľadom.
- Držte spotrebič a šnúru mimo dosahu detí, pokiaľ majú menej ako 8 rokov.
- Deti sa nesmú s prístrojom hrať.
- Deti by mali byť pod dohľadom, aby bolo zaistené, že sa nebudú s prístrojom hrať.
- Spotrebiče môžu obsluhovať osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností, ak sa im poskytol dohľad alebo inštrukcie týkajúce sa používania spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli príslušným nebezpečenstvám.

Všeobecná bezpečnosť

- Prístroj sa nesmie používať v prípade poškodenia sieťového kábla alebo krytu.
- V prípade poškodenia sieťového kábla ho smie vymeniť len autorizovaný opravný servis, aby sa zabránilo ohrozeniam.
- Počas prevádzky sa prístroj zahrieva. Používajte len rukoväte a spínače, ktoré sú na to určené.
- Počas prevádzky prístrojom nepohybujte.
- Nikdy neotvárajte veko prístroja počas sparovania. Nebezpečenstvo obarenia sa horúcou parou!
- Medzi dvoma cyklami sparenia nechajte prístroj vždy vychladnúť. Naplnenie ešte horúceho prístroja čerstvou vodou môže spôsobiť náhle vypustenie pary a viesť k obareniu sa.
- Prístroj nesmiete nikdy zapnúť, ak je nádrž na vodu prázdna. Hrozí nebezpečenstvo prehriatia!
- Akékoľvek použitie v rozpore s účelom môže viesť k ťažkým poraneniam.
- Po sparovaní je odkladacia plocha prístroja ešte nejaký čas teplá.
- Zabezpečte, aby na sieťový kábel ani sieťovú zástrčku nekvapkala voda.

- Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani do iných tekutín a neumývajte ho pod tečúcou vodou.
- Zariadenie sa nesmie umývať v umývačke riadu.
- Dodržiavajte informácie uvedené v odseku „Čistenie a starostlivosť“.

Bezpečnosť pri montáži a zapájaní

- Prístroj zapájajte len do takého elektrického zdroja, ktorého napätie a frekvencia zodpovedajú údajom na výrobnom štítku! Výrobný štítok sa nachádza na spodnej časti prístroja.
- Prístroj zapájajte len do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Prístroj kladte vždy na stabilnú, suchú a protišmykovú plochu.
- Prístroj sa nesmie umiestňovať na horúcu plochu alebo do blízkosti zdrojov tepla.

Bezpečnosť počas obsluhy

- Sieťový kábel sa nesmie dostať do kontaktu s horúcimi časťami prístroja.
- Počas prevádzky nenechávajte prístroj nikdy bez dozoru.
- Po každom použití vytiahnite sieťový kábel zo zásuvky.

Bezpečnosť pri čistení

- Pred čistením alebo uskladnením nechajte prístroj a príslušenstvo vychladnúť.
- Pred každým čistením prístroj vypnite a odpojte ho z elektrickej siete.

Pred prvým uvedením do prevádzky

Odstráňte obalový materiál

- Pred prvým použitím odstráňte z prístroja všetky obalové materiály.

Čistenie pred prvou prípravou kávy

- Pred prvou prípravou kávy starostlivo vyčistite kryt, diely príslušenstva a systém prietoku vody prístroja (pre viac informácií pozri odsek „Čistenie a starostlivosť“).

Príprava kávy

Otvorenie a zatvorenie termokanvice (obrázok 1)

- Otočte páčku veka kanvice doľava, až bude značka ▼ na veku kanvice ukazovať na symbol otvoreného zámku ☐ hore na okraji kanvice a odoberte veko kanvice.
- Pre zavretie nasadte veko kanvice na termokanvicu tak, aby značka ▼ na veku kanvice ukazovala symbol otvoreného zámku ☐ hore na okraji kanvice.
- Otočte páčku veka kanvice až na doraz doprava, takže značka ▼ ukazuje na symbol uzamknutého zámku ■. Páčka na veku kanvice musí lícovať s držadlom kanvice.
- Uistite sa, že veko kanvice je pevne zavreté.

Naliatie vody (obrázok 2)

- Kryt prístroja zatlačte na prednej strane smerom nahor a otvorte ho.
- Naplňte, napr. pomocou termokanvice, čerstvú studenú vodu do zásobníka na vodu tak, aby siahala po značku pre požadovaný počet šálok na zásobníku na vodu.

- Dbajte pritom na značku MAX na mierke stavu naplnenia. Do zásobníka na vodu nedávajte viac než 8 šálok vody.
- Naplňte vodu na minimálne 4 šálky.

Upozornenie:

Pri varení kávy sa malá časť vody odparí. Okrem toho sa voda zadrží v mletej káve a vo filtri. Preto dostanete vždy menej uvarenej kávy než naplnenej vody.

Nasadenie filtračnej vložky (obrázok 3)

- Filtračnú vložku vložte tak, aby rukoväť filtračnej vložky vkĺzla do výrezu hore na kryte. Inak sa kryt prístroja nebude dať zatvoriť.

Založenie papierového filtra (obrázok 4)

- Do filtračnej vložky vložte papierový filter veľkosti 1x4.

Naplnenie mletou kávou (obrázok 5)

- Pomocou lyžicovej odmerky na kávu naplňte papierový filter mletou kávou.
- Dodržiavajte pokyny výrobcu kávy ohľadom dávkovania.
- Potom zatlačte kryt prístroja nadol a zatlačajte dovtedy, až kým nezačujete počuteľné cvaknutie.

Pozor! Dbajte na to, aby bolo veko zaisnené a pevne zavreté. V opačnom prípade sa môže stať, že filtračná vložka sa nezaistí správne, a tým sa nedeaktivuje ochrana proti kvapkaniu. Káva potom nepotečie do kanvice, ale cez okraj filtra.

Tipy:

- Pre čo najlepšiu vôňu kávy by ste ju mali skladovať v dobre uzavretom obale v chladničke.
- Ak používate kávové zrná, zomel'te ich tesne pred varením kávy.

Vloženie termokanvice (obrázok 6)

- Uistite sa, že termokanvica je prázdna.
- Uzavrite termokanvicu vekom.
- Vložte termokanvicu do prístroja tak, aby sa zaistil vtokový otvor vo veku kanvice pod ventilom ochrany proti odkvapkávaniu.

Pozor! Funkciu ventilu ochrany proti odkvapkávaniu zaručí len použitie originálnej termokanvice. (Keď nie je pri použití kávovej kanvice deaktivovaná ochrana proti odkvapkávaniu, káva nepotečie do kanvice, ale cez okraj filtra.)

Spustenie sparovania (obrázok 7a)



Upozornenie!

Nebezpečenstvo obarenia sa horúcou parou!

- Dbajte na to, aby bolo veko prístroja tesne zavreté.
- Nikdy neotvárajte veko prístroja počas sparovania.

Pozor! Nebezpečenstvo prehriatia! Prístroj nesmiete nikdy zapnúť, ak je nádrž na vodu prázdna.

- Úplne vytiahnite sieťový kábel z priehradky na kábel na zadnej strane prístroja.
- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodennej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Displej svieti a zobrazuje čas „12.00“.

Teraz môžete predvoliť na sparovanie neskorší čas spustenia (k tomu pozrite časť „Použitie predvolby času spustenia“) alebo ihneď spustiť sparovanie.

- Pre okamžité spustenie sparovania stlačte tlačidlo „On/Off“.
 - Indikácia „Run“ svieti načerveno.
 - Proces varenia sa spustí.
 - Na displeji sa ďalej počíta čas v 1-minútových krokoch.
- Sparovanie môžete kedykoľvek zastaviť stlačením tlačidla „On/Off“.
 - Indikácia „Run“ zhasne.

Po ukončení sparovania:

- Krátko po ukončení sparovania sa samočinne vypne funkcia sparenia a prístroj prejde režimu Stand by – pripravený na prevádzku.
- Indikácia „Run“ zhasne.
- Termokanvica udrží kávu naďalej teplú.
- Keď chcete pripravovať kávu i potom, nechajte prístroj vopred minimálne 5 minút vychladnúť.



Upozornenie!

Nebezpečenstvo obarenia sa! Naplnenie ešte horúceho prístroja čerstvou vodou môže spôsobiť náhle vystúpenie pary. Medzi dvoma postupmi sparenia nechajte prístroj vždy vychladnúť.

- Keď už nechcete pripravovať ďalšiu kávu, vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
 - Displej zhasne.
 - Prístroj je vypnutý.

Nalievanie kávy (obrázok 8)

Pozor! Termokanvica sa môže vybrať z prístroja až po ukončení sparovania, pretože inak môže filter pretiecť.

- Vyberte termokanvicu z prístroja. Ventil ochrany proti odkvapkávaniu zamedzí tomu, aby káva kvapkala z vložky na filter na odkladaciu plochu.
- Zaistite, aby bolo veko kanvice pevne zavreté:
 - Značka ▼ na veku kanvice musí ukazovať na symbol uzamknutého zámku na hore na okraji kanvice.
 - Páčka na veku kanvice musí lícovať s držadlom kanvice.
 Inak môže veko kanvice pri nalievaní spadnúť.
- Pre nalievanie stlačte páčku veka kanvice a nalejte kávu do šálky.

Odstránenie papierového filtra (obrázok 9)



Upozornenie!

Hrozí nebezpečenstvo obarenia horúcou parou pri otváraní krytu prístroja! Pred otvorením krytu prístroja ho nechajte vychladnúť.

- Otvorte kryt prístroja a vyklopte ho smerom nahor.
- Filtračnú vložku uchopte za rukoväť a vytiahnite ju smerom nahor.
- Papierový filter s kávovou usadeninou vyhodte do odpadu – ak je to možné, tak do kompostu, resp. biologického odpadu.

Použitie predvoľby času spustenia (obrázok 7 b)

Predvoľbou času spustenia môžete predprogramovať čas spustenia do 24 hodín, kedy má prístroj začať so sparovaním.

- Pripravte prístroj, ako je opísané v časti „Príprava kávy“:
 - naplňte vodu
 - vložte termokanvicu
 - nasadte vložku na filter
 - vložte papierový filter
 - naplňte mletú kávu
- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
 - Displej svieti a zobrazuje čas „12.00“.

Najprv nastavte aktuálny čas. Potom krátko stlačte tlačidlo „Prog“.

- Na displeji bliká „CLOCK“.
- Tlačidlom „Hour“ nastavte hodiny pre aktuálny čas.
- Tlačidlom „Min“ nastavte minúty.
 - Jednorazové krátke stlačenie tlačidiel spôsobí postupné počítanie vpred vždy o jednu hodinu/minútu.
 - Stlačenie a podržanie tlačidiel spôsobí rýchle počítanie hodín/minút vpred.
- Krátko nato znovu stlačte tlačidlo „Prog“.
- Na displeji bliká „TIMER“.
- Tlačidlami „Hour“ a „Min“ nastavte požadovaný čas spustenia.
- Krátko nato znovu stlačte tlačidlo „Prog“.
- Nazeleno svieti indikácia „Auto“, a tým zobrazuje, že je aktívna predvoľba času spustenia.
- Na displeji sa zobrazí aktuálny čas.

- Nastavenú predvoľbu času spustenia môžete kedykoľvek deaktivovať tým, že krátko stlačíte tlačidlo „Prog“.
 - Zhasne indikácia „Auto“.
- Alternatívne môžete i krátko dvakrát za sebou stlačiť tlačidlo „On/Off“, aby ste deaktivovali predvoľbu času spustenia.

Keď je dosiahnutý prednastavený čas spustenia, spustí prístroj samočinne sparovanie. Zhasne indikácia „Auto“ a načerveno svieti indikácia „Run“.

Po ukončení sparovania:

- Krátko po ukončení sparovania sa samočinne vypne funkcia sparenia a prístroj prejde režimu Stand by – pripravený na prevádzku.
- Indikácia „Run“ zhasne.
- Termokanvica udrží kávu naďalej teplú.

Upozornenie:

Ak bola vytiahnutá sieťová zástrčka a prístroj bol niekoľko minút odpojený od siete, musí sa znovu nastaviť aktuálny čas a predvoľba času spustenia.

Čistenie a starostlivosť



Varovanie!

Hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom kvôli vlhkosti! Spotrebič

- neponárajte do vody,
- nedržte pod tečúcou vodou;
- neumývajte v umývačke riadu.

Pozor! Nepoužívajte abrazívne hubky ani abrazívne čistiace prostriedky, aby sa nepoškodil povrch prístroja a dielov príslušenstva.

Pred prvým použitím

Pred prvým uvedením do prevádzky sa musí prepláchnuť systém prietoku vody prístroja.

- Nato nepoužijete ani papierový filter, ani mletú kávu.
- Otvorte kryt prístroja a vyklopte ho smerom nahor.
- Naplňte čerstvú studenú vodu až po ukazovateľ stavu naplnenia na 8 šálok v nádržke na vodu.
- Nasadte filtračnú vložku.
- Potom zatlačte kryt prístroja nadol a zatlačajte dovtedy, až kým nezačujete počutelné cvaknutie.
- Postavte termokanvicu s uzavretým vekom do prístroja.
- Sieťovú zástrčku zapojte do nepoškodenej zásuvky, ktorá bola nainštalovaná podľa predpisov.
- Stlačte tlačidlo „On/Off“.
- Po tom, čo voda z nádržky pretečie do kanvice, sa musí prístroj vypnúť a nechať vychladnúť na cca 5 minút.
- Toto čistenie zopakujte ešte dvakrát.

Čistenie prístroja

- Pred čistením prístroj vypnite a vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky.
- Prístroj čistite len pomocou jemne navlhčenej handričky a potom ho starostlivo utrite dosucha.

Čistenie častí príslušenstva

- Termokanvica s vekom, vložkou na filter a odmerka na kávu by sa mali očistiť po každom použití teplou vodou a prípravkom na umývanie.
- Počas čistenia viackrát prejdite po ventile na ochranu proti kvapkaniu na filtračnej vložke.

- Veko termokanvice opláchnite pod tečúcou vodou, predovšetkým zatvárací mechanizmus na vytekanie. Niekoľkokrát pritom stlačte páčku na veko kanvice.
- Následne treba pod tečúcou vodou starostlivo umyť a potom dobre vysušiť aj všetky časti príslušenstva.

Odvápňovanie

Kávovar odvápnujte v pravidelných intervaloch – vždy podľa frekvencie používania a tvrdosti vody vo vašom mieste bydliska. Používajte buď bežný odvápnovač na kávovary alebo zriedenú octovú esenciu.

Ak používate odvápnovač:

- Postupujte podľa návodu výrobcu odvápnovacieho prostriedku.

Ak používate zriedenú octovú esenciu:



Varovanie!

Hrozí nebezpečenstvo poleptania nezriedenou octovou esenciou pri prehltnutí! Octovú esenciu skladujte mimo dosahu detí.

- Zmiešajte 1 diel (napr. šálku) octovej esencie s 2 dielmi vody a nalejte tento octový roztok do nádržky na vodu.
- Dbajte pritom na značku MAX na mierke stavu naplnenia. Do zásobníka na vodu nelejte viac než 8 šálok (1 l) octového roztoku.
- Filtračnú vložku musíte založiť bez papierového filtra.
- Veko prístroja sklopte a pritlačte ho, až počuteľne zacvakne.
- Termokanvicu s uzavretým vekom postavte do prístroja.
- Prístroj zapnite a nechajte pretiecť cca 1 šálku octového roztoku.

- Potom musíte prístroj vypnúť. Octový roztok nechajte pôsobiť cca 20 minút.
- Prístroj potom znova zapnite, aby pretiekol aj zvyšok octového roztoku.
- Pri odolnej kalcifikácii budete musieť priebeh odvápnovania zopakovať.
- Následne nechajte prístrojom pretieť najmenej dvakrát čistú vodu, aby ste vyplavili zvyšky vápnika a octu.
- Po odvápnení dôkladne očistite termokanvicu s vekom a vložku na filter pod tečúcou vodou.

Skladovanie

- Keď prístroj dlhšie nepoužívate, uskladnite očistený prístroj a diely príslušenstva na čistom, bezprašnom a suchom mieste.
- Kábel uložte do priehradky na kábel na zadnej strane prístroja.
- Pred ďalším používaním kábel opäť úplne vytiahnite z priehradky na kábel.

Likvidácia

Likvidácia obalu

Obal výrobku je vyrobený z materiálov vhodných na recykláciu. Obalové materiály odstraňujte v súlade s ich označením v rámci verejných zberných dvorov, resp. podľa miestnych predpisov.

Likvidácia starého prístroja



Pokiaľ už elektrický prístroj ďalej nechcete používať, bezplatne ho odovzdajte vo verejnom zbernom dvore pre staré elektrické spotrebiče. Staré elektrické spotrebiče sa v žiadnom prípade nesmú likvidovať prostredníctvom zberných smetných nádob (pozri symbol).

Ďalšie pokyny k likvidácii

Váš starý elektrický prístroj odovzdajte tak, aby nebola ovplyvnená jeho ďalšia recyklácia.

Staré elektrické spotrebiče môžu obsahovať škodlivé látky. Pri nesprávnej manipulácii alebo poškodení prístroja môžu tieto pri jeho neskoršej recyklácii spôsobiť ujmu na zdraví alebo znečistiť vodné toky či pôdu.

Technické údaje

Model	CM-G0001
Napätie	220 - 240 V~
Frekvencia	50 - 60 Hz
Príkon	900 W
Rozmery prístroja	Výška x šírka x hĺbka cca 341 x 220 x 240 mm
Objem kávovej kanvice	cca 1 liter na 8 šálok kávy (po 125 ml)



Záruka

Kaufland vám poskytuje záruku 3 roky, ktorá začína plynúť dňom kúpy.

Zo záruky sú vylúčené poškodenia, ktoré boli spôsobené nerešpektovaním pokynov v návode na obsluhu, nesprávnym používaním, neodborným zaobchádzaním, samovoľnými opravami alebo nedostatočnou údržbou a starostlivosťou.

Уважаеми клиенти,

Поздравяваме Ви с покупката на Вашия нов уред. Избрали сте продукт с прекрасен съотношение цена/качество, който ще Ви доставя много радости.

Преди да използвате уреда, запознайте се с всички инструкции за обслужване и безопасност.

Използвайте уреда само според описанието и за посочените области на приложение. При предаване на уреда на трети лица предайте им и цялата му документация.

Обхват на доставката

- Кафемашина (A)
- Термокана (B) за 8 чаши кафе
- Поставка за филтър (C) за хартиени филтри (размер 1 x 4)
- Мерителна лъжичка за кафе (D)
- Инструкция за употреба

Проверете дали са налице всички части и дали по уреда няма повреди от транспортирането.

Не пускайте в експлоатация повреден уред!

При повреда, моля, обръщайте се към филиал на Kaufland.

Безопасност

Преди да използвате уреда за първи път, прочетете внимателно следните указания за безопасност.

За безопасна употреба следвайте указанията за безопасност по-долу.

Употреба по предназначение

- Кафемашината е предназначена само за приготвяне на кафе. В резервоара за водата наливайте само прясна студена вода. Не наливайте мляко или готови напитки като чай или кафе, тъй като уредът ще се повреди.
- Не използвайте уреда на открито.
- Уредът е предназначен само за домашна употреба. Той не е предвиден за промишлено приложение.
- Използвайте уреда само за описаното приложение и с оригиналните принадлежности. Всяка друга употреба или изменение се смята за несъответстващи на предназначението. Не се поема отговорност за щети, причинени от употреба, несъответстваща на предназначението, или неправилно обслужване.

Безопасност на деца и хора



Предупреждение!

За децата има опасност от задушаване при игра с опаковката! Непременно дръжте опаковката далече от деца.

- Деца на възраст над 8 години и нагоре могат да използват уреда само под наблюдение или след като са инструктирани относно безопасната му работа и са разбрали произтичащите опасности.
- Почистването и поддръжката от потребителя не следва да се извършва от деца, освен ако са над 8 или повече години и са под наблюдение.
- Деца под 8 години да се държат настрана от уреда и неговия захранващ кабел.
- Деца не трябва да играят с уреда.
- Децата трябва да се наблюдават, за да се гарантира, че не играят с уреда.
- Хора с намалени физически, сензорни или умствени способности или такива, които нямат опит и/или познания, могат да използват уреда само ако бъдат наблюдавани или са получили инструкции за използването на уреда по безопасен начин и са разбрали опасностите, произтичащи от него.

Общи инструкции за безопасност

- Уредът не трябва да се използва, ако са повредени захранващият кабел или корпусът.
- Ако захранващият кабел е повреден, той може да бъде заменен само от оторизиран сервиз, за да се предотвратят опасности.
- Уредът се нагрява по време на работа. Използвайте само предвидените дръжки и превключвател.
- Не движете уреда по време на работа.
- Никога не отваряйте капака на уреда по време на процеса на варене. Опасност от изгаряне поради гореща пара.
- Винаги оставайте уреда да се охлади между два цикъла на варене. Доливането на прясна вода във все още горещ уред може да доведе до внезапен облак пара и да причини изгаряния.
- Не включвайте уреда при празен резервоар за водата. Опасност от прегряване!

- Всяка употреба не по предназначение може да доведе до тежки наранявания.
 - След процеса на варене затоплящата плоча все още е топла за известно време.
 - Уверете се, че върху хранящия кабел или щепсела не капе вода.
 - Не потапяйте уреда във вода или в други течности и не го почиствайте под течаща вода.
 - Уредът не трябва да се почиства в съдомиялна машина.
 - Спазвайте инструкциите в раздел „Почистване и поддръжка“.
-

Безопасност при монтаж и свързване

- Свържете уреда към електрозахранване, чиито напрежение и честота съвпадат с данните от табелата за типа! Табелата за типа се намира на долната страна на уреда.
- Свържете уреда само към обезопасен контакт, който не е повреден и е инсталиран в съответствие с изискванията.
- Винаги поставяйте уреда върху стабилна, суха, равна и нехлъзгава повърхност.
- Уредът не трябва да се поставя върху гореща повърхност или в близост до източник на топлина.

Безопасност по време на работа

- Хранящият кабел не трябва да се допира до горещите части на уреда.
- Никога не оставяйте уреда без наблюдение по време на работа.
- След всяка употреба изключвайте щекера от контакта.

Безопасност при почистване

- Преди да почистите или приберете уреда, оставете го да се охлади.
- Преди всяко почистване изключвайте уреда и от електрическото захранване.

Преди първото пускане в експлоатация

Отстраняване на опаковъчния материал

- Преди първата употреба отстранете всички опаковъчни материали от уреда.

Почистване преди първото приготвяне на кафе

- Преди първото приготвяне на кафе грижливо почистете корпуса, принадлежностите и системата за протичане на вода на уреда (вж. раздел „Почистване и поддръжка“).

Приготвяне на кафе

Отваряне и затваряне на термоканата (фиг. 1)

- Завъртете капака на каната с лостчето обратно на часовниковата стрелка, докато маркировката ▼ на капака на каната покаже символа с отключен катинар  в горната част на ръба на каната, и свалете капака на каната.
- За затваряне сложете капака на каната върху термоканата така, че маркировката ▼ на капака на каната да показва символа с отключен катинар  в горната част на ръба на каната.
- Завъртете капака на каната с лостчето по часовниковата стрелка, докато спре, така че маркировката ▼ да показва символа със заключен катинар . Лостчето на капака на каната трябва да се изравни с дръжката на каната.
- Уверете се, че капакът на каната е добре затворен.

Наливане на вода (фиг. 2)

- Натиснете капака от предната страна нагоре и го отворете.
- Налейте напр. с термоканата прясна студена вода в резервоара за водата, докато на индикатора за нивото на запълване на резервоара се достигне желаният брой чаши.
- Обърнете внимание на маркировката MAX на индикатора за нивото на запълване. Не пълнете повече от общо 8 чаши вода в резервоара за вода.
- Налейте вода минимум за 4 чаши.

Указание:

При варенето на кафето малка част от водата се изпарява. Освен това остава

вода в смляното кафе и във филтъра. Затова винаги ще получавате малко по-малко кафе в сравнение с количеството вода, което сте налили.

Поставяне на филтъра (фиг. 3)

- Поставете филтъра така, че дръжката да се плъзне във вдлъбнатината отгоре на корпуса. В противен случай капакът на уреда няма да се затвори.

Поставяне на хартиения филтър (фиг. 4)

- Поставете хартиен филтър с размер 1x4 в поставката.

Зареждане с кафе (фиг. 5)

- С мерителната лъжичка сипете мляно кафе върху хартиения филтър.
- Относно дозировката спазвайте указанията на производителя на кафето.
- След това затворете капака на уреда и го натиснете, докато се застопори напълно.

Внимание! Внимавайте капакът на уреда да щракне и да се затвори добре. В противен случай филтърът няма да се фиксира правилно и следователно защитата против образуването на капки няма да се деактивира. Тогава кафето няма да потече в каната, а по ръба на филтъра.

Съвет:

- За най-добър аромат на кафето то трябва да се съхранява добре затворено в хладилник.
- Когато използвате кафе на зърна, смилайте ги непосредствено преди приготвянето на напитката.

Поставяне на термोकаната (фиг. 6)

- Уверете се, че термोकаната е празна.
- Затворете термोकаната с капака.
- Поставете термोकаната в уреда така, че отворът на капака ѝ да се застопори под вентила за предпазване от протичане.

Внимание! Функцията на вентила за предпазване от протичане е гарантирана само при използване на оригиналната термочана. (Ако при поставяне на каната за кафе не бъде деактивирана защитата от протичане, кафето потича не в каната, а по ръба на филтъра.)

Стартиране на процеса на варене (фиг. 7a)



Внимание!

Опасност от изгаряне поради гореща пара.

- Внимавайте капакът на уреда да е добре затворен.
- Никога не отваряйте капака на уреда по време на процеса на варене.

Внимание! Опасност от прегряване! Не включвайте уреда при празен резервоар за водата.

- Изтеглете електрическия кабел напълно от отделението за кабел от задната страна на уреда.
- Пъхнете щепсела в безопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.
- Дисплеят свети и показва часа „12:00“.

Сега можете предварително да изберете по-късно време за стартиране на процеса на варене (вижте раздел „Използване на предварителен избор на време за стартиране“) или незабавно да започнете процеса на варене.

- За да стартирате незабавно процеса на варене, натиснете бутона „On/off“.
 - Индикаторът „Run“ светва в червено.
 - Започва процесът на приготвяне на кафето.
 - На дисплея продължава да се отчита времето на 1-минутни интервали.
- Можете да спрете процеса на варене по всяко време, като натиснете бутона „On/off“.
 - Индикаторът „Run“ угасва.

След приключване на процеса на варене:

- Малко след приключване на процеса на варене функцията за варене се изключва автоматично и уредът преминава в режим на готовност.
- Индикаторът „Run“ угасва.
- Термोकаната продължава да поддържа кафето топло.
- Ако след това искате да пригответе ново кафе, оставете уреда да се охлади поне 5 минути.



Внимание!

Опасност от изгаряне! Доливането на прясна вода във все още горещ уред може да доведе до внезапен облак пара. Винаги оставяйте уреда да се охлади между два цикъла на варене.

- Ако не желаете да пригответе повече кафе, извадете щепсела от контакта.
 - Дисплеят угасва.
 - Уредът е изключен.

Наливане на кафе (фиг. 8)

Внимание! Термоканата може да се изважда едва след края на процеса на варене от уреда, тъй като иначе филтърът може да прелее.

- Извадете термоканата от уреда. Вентилът за предпазване от протичане предотвратява изтичането на кафе от филтъра върху затоплящата плоча.
- Уверете се, че капакът на каната е добре затворен.
 - Маркировката ▼ на капака на каната трябва да показва символа със заключен катинар в горната част на ръба на каната.
 - Лостчето на капака на каната трябва да се изравни с дръжката на каната. В противен случай капакът на каната може да падне при наливане.
- При наливане натиснете лостчето на капака на каната и налейте кафе в чашата.

Изхвърляне на хартиения филтър (фиг. 9)



Внимание!

При отваряне на капака съществува опасност от изгаряне от горещата пара! Преди да отворите капака на уреда, оставете го да се охлади.

- Отворете капака на уреда и го вдигнете нагоре.
- Хванете филтъра за дръжката и го извадете отгоре.

- Изхвърлете хартиения филтър с остатъка от кафето – по възможност той следва да се изхвърля за компостиране, респ. при биологичните отпадъци.

Използване на предварителен избор на време за стартиране (фиг. 7b)

С предварителния избор на време за стартиране може да програмирате предварително време за стартиране в рамките на 24 часа, в което уредът трябва да започне процеса на варене.

- Подгответе уреда, както е описано в раздел „Приготвяне на кафе“:
 - Наливане на вода
 - Поставяне на термоканата
 - Поставяне на филтъра
 - Поставяне на хартиения филтър
 - Зареждане с кафе
- Пъхнете щепсела в безопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.
 - Дисплеят свети и показва часа „12:00“.

Първо задайте текущия час. За целта натиснете за кратко бутона „Prog“.

- На дисплея мига „CLOCK“.
- С бутона „Hour“ задайте текущия час.
- С бутона „Min“ задайте минутите.
 - Кратко еднократно натискане на бутоните води до поетапно отброяване на съответно час/минута.
 - Натискане и задържане на бутоните води до бързо отброяване на часовете/минутите.
- След това натиснете отново за кратко бутона „Prog“.
 - На дисплея мига „TIMER“.

- Сега с бутоните „Hour“ и „Min“ задайте желаното време за стартиране.
- След това натиснете отново за кратко бутона „Prog“.
 - Индикаторът „Auto“ светва в зелено и по този начин показва, че предварителният избор на време за стартиране е активен.
 - На дисплея се показва текущия час.
- Можете да деактивирате предварителния избор на време за стартиране по всяко време чрез кратко натискане на бутона „Prog“.
 - Индикаторът „Auto“ угасва.
- Друга възможност е да натиснете два пъти един след друг за кратко бутона „On/off“, за да деактивирате предварителния избор на време.

След като е достигнато предварително зададеното време за стартиране, уредът автоматично стартира процеса на варене.

Индикаторът „Auto“ угасва, а индикаторът „Run“ светва в червено.

След приключване на процеса на варене:

- Малко след приключване на процеса на варене функцията за варене се изключва автоматично и уредът преминава в режим на готовност.
- Индикаторът „Run“ угасва.
- Термоканата продължава да поддържа кафето топло.

Указание:

Текущият час и предварителният избор на време за стартиране трябва да бъдат зададени отново, ако щепселът е бил изваден и уредът е бил отделен от мрежата за няколко минути.

Почистване и поддръжка



Предупреждение!

При влага има опасност от токов удар! Уредът

- не трябва да се потапя във вода;
- не трябва да се държи под течаща вода;
- не трябва да се почиства в съдомиялна машина.

Внимание! Не използвайте абразивни гъби, нито абразивни почистващи препарати, за да не повредите повърхностите на уреда и неговите принадлежности.

Преди първата употреба

Преди първата употреба трябва да се прочисти системата за протичане на водата в уреда.

- За тази цел не използвайте нито хартиен филтър, нито кафе.
- Отворете капака на уреда и го вдигнете нагоре.
- Налейте прясна, студена вода в резервоара до индикатора на състоянието на запълване за 8 чаши.
- Поставете филтъра.
- След това затворете капака на уреда и го натиснете, докато се застопори напълно.
- Поставете термоканата със затворен капак в уреда.
- Пъхнете щепсела в безопасен контакт, който не е повреден и е монтиран в съответствие с изискванията.
- Натиснете бутона „On/off“.

- След като изтече водата, уредът трябва да се изключи и да се остави да се охлади за около 5 минути.
- Повторете още два пъти почистването.

Почистване на уреда

- Преди почистването изключете уреда и извадете щекера от контакта.
- Почиствайте уреда само с леко влажна кърпа и след това внимателно го подсушете.

Почистване на принадлежностите

- След всяка употреба термोकаната с капака, поставката за филтъра и мерителната лъжичка за кафе следва да се почистват с топла вода и препарат за съдове.
- При почистването многократно задвижвайте вентила за защита от протичане.
- Изплакнете капака на термोकаната под течаща вода, особено механизма за затваряне на накрайника. При това натиснете неколкосткратно лостчето на капака на каната.
- След това всички принадлежности трябва да се измият с течаща вода и да се подсушат добре.

Премахване на варовикови отлагания

Редовно премахвайте варовиковите отлагания от кафемашината – в зависимост от честотата на употреба и твърдостта на водата във Вашия регион. Използвайте или обикновен препарат за премахване на варовикови отлагания в кафемашины, или разреден оцет.

Ако използвате препарат за премахване на варовикови отлагания

- Следвайте инструкцията на производителя на препарата за премахване на варовикови отлагания.

Ако използвате разреден оцет



Предупреждение!

При поглъщане на неразреден оцет съществува опасност от разяждане! Дръжте оцета далече от деца.

- Смесете 1 част (напр. чаша) оцет с 2 части вода и изсипете оцетния разтвор в резервоара за водата.
- Обърнете внимание на маркировката МАХ на индикатора за нивото на запълване. Не наливайте повече от общо 8 чаши (1 литър) оцетен разтвор в резервоара за вода.
- Поставката за филтъра се използва без хартиен филтър.
- Затворете капака на уреда и го натиснете, докато се застопори с щракване.
- Поставете термोकаната със затворен капак в уреда.
- Включете уреда и изчакайте да изтече около 1 чаша от оцетния разтвор.
- След това уредът трябва да се изключи. Оцетният разтвор трябва да действа около 20 минути.
- Отново включете уреда, за да изтече остатъкът от оцетния разтвор.
- При упорити варовикови отлагания процесът трябва да се повтори.

- След това пуснете да протече чиста вода поне два пъти, за да се отстранят окончателно остатъците от варовик или оцет.
- След премахването на варовика почистете основно термочаната с капака и поставката за филтъра под течаща вода.

Съхранение

- Съхранявайте почистения уред и принадлежностите на чисто и сухо място, където няма прах, ако не го използвате по-дълго време.
- Съхранявайте кабела в отделението за кабел от задната страна на уреда.
- Преди да използвате уреда повторно, извадете отново кабела напълно от отделението за кабел.

Отстраняване на отпадъците

Изхвърляне на опаковката

Опаковката на продукта е от рециклиращи се материали. Отстранявайте материалите на опаковката в съответствие с обозначението им на обществените места за събиране на отпадъци, респ. според изискванията във Вашата страна.

Отстраняване на непотребния уред



Ако не искате повече да използвате уреда, предайте го безплатно в пункта за събиране на стари електроуреди. В никакъв случай старите електроуреди не трябва да се изхвърлят в контейнера за общи отпадъци (вж. символа).

Други указания за отстраняване

Предайте стария електроуред така, че да не бъде нарушена възможността за неговата повторна употреба или преработване.

Старите електроуреди могат да съдържат вредни вещества. При неправилна употреба или повреждане на уреда може впоследствие да възникнат щети за здравето или замърсяване на водите и почвите.

Технически данни

Модел	CM-G0001
Напрежение	220 - 240 V~
Честота	50 - 60 Hz
Мощност	900 W
Размери на уреда	Височина x ширина x дълбочина ок. 341 x 220 x 240 мм
Вместимост на каната за кафе	ок. 1,0 литър за 8 чаши кафе (по 125 мл)



Гаранция

Kaufland Ви дава гаранция от 3 години от датата на покупката.

Гаранцията не се отнася за щети, причинени от неспазване на инструкцията за употреба, злоупотреба и неправилно боравене, собственоръчни ремонти или недостатъчно обслужване и грижи.



D

Haben Sie Fragen zur Bedienung des Gerätes?

Schnelle und kompetente Hilfe erhalten Sie über unsere kostenlose Service-Hotline:

☎ 08 00 / 1 52 83 52

(Kostenfrei aus dem deutschen Fest- und Mobilfunknetz)

E-Mail: service@kaufland.de

www.kaufland.de

CZ

Máte dotazy týkající se obsluhy zařízení?

Rychlou a kompetentní pomoc získáte na naší bezplatné servisní lince:

☎ 800 165 894

(Bezplatné volání z pevné i mobilní sítě v rámci České republiky.)

E-mail: service@kaufland.cz

www.kaufland.cz

HR

Imate li pitanja vezano uz uređaj?

Za brzu i stručnu pomoć nazovite našu službu za korisnike na besplatan broj:

☎ 0800 223 223

(Poziv na broj se ne naplaćuje.)

E-pošta: service@kaufland.hr

www.kaufland.hr

PL

Czy masz pytania dot. działania tego urządzenia?

Szybko i fachowo pomoc otrzymasz dzwoniąc na naszą bezpłatną infolinię:

☎ 800 300 062 (Bezpłatna infolinia)

e-mail: service@kaufland.pl

www.kaufland.pl

RO MD

Aveți întrebări cu privire la utilizarea aparatului?

Vă stăm la dispoziție prin asistența rapidă și competentă disponibilă gratuit prin hotline-ul nostru:

☎ 0800 080 888

(Număr apelabil gratuit din rețelele: Orange, Vodafone, Telekom, Uqc România și RCS&RDS)

e-mail: service@kaufland.ro

www.kaufland.ro

SK

Máte otázky týkajúce sa obsluhy zariadení?

Rýchlu a kompetentnú pomoc získate na našom bezplatnom servisnom linku:

☎ 0800/152 835

(Bezplatne z pevnej telefonnej linky a mobilu.)

E-mail: service@kaufland.sk

www.kaufland.sk

BG

Имате ли въпроси относно използването на уреда?

Бърза и компетентна помощ можете да получите по нашата безплатна сервизна гореща линия:

☎ 0800 12 220

(Обадете ни се безплатно от цялата страна.)

Имейл: service@kaufland.bg

www.kaufland.bg

- D** Die aktuelle Bedienungsanleitung finden Sie auch unter: **www.kaufland.de**
- CZ** Aktuální návod k použití je možné nalézt také na adrese: **www.kaufland.cz**
- HR** Upute za uporabu možete potražiti i na adresi: **www.kaufland.hr**
- PL** Aktualną instrukcję obsługi można znaleźć również na stronie: **www.kaufland.pl**
- RO** **MD** Din acest moment puteți găsi instrucțiunile de utilizare și pe: **www.kaufland.ro**
- SK** Aktuálny návod na obsluhu je možné nájsť aj na adrese: **www.kaufland.sk**
- BG** Актуалното ръководство за употреба можете да намерите също на: **www.kaufland.bg**

Hersteller / Výrobce / Proizvođač / Producător /
Producător / Výrobca / Производител:

Kaufland Stiftung & Co. KG, Rötelsstr. 35,
74172 Neckarsulm, Deutschland, Německo,
Njemačka, Niemcy, Germania, Nemecko,
Германия

Importator / Distribuitor MD: Kaufland SRL,
str. Sfaturii, nr. 29, Chișinău, MD-2012,
Republica Moldova

Дистрибутор: Кауфланд България ЕООД
енд Ко КД, ул. Скопие 1А, 1233 София

Ursprungsland: China / Země původu: Čína /
Zemlja podrijetla: Kina / Wyprodukowano
w Chinach / Țara de origine: China / Krajina
pôvodu: Čína / Страна на произход: Китай

CM-G0001

640 / 1160402 / 3531150